



# Asamblea General

Sexagésimo quinto período de sesiones

**112<sup>a</sup>** sesión plenaria

Martes 26 de julio de 2011, a las 15.00 horas  
Nueva York

Documentos Oficiales

*Presidente:* Sr. Deiss ..... (Suiza)

*Se abre la sesión a las 15.05 horas.*

## Tema 27 del programa (continuación)

### Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud

#### Desarrollo social

- b) Desarrollo social, incluidas las cuestiones relativas a la situación social en el mundo y a los jóvenes, el envejecimiento, las personas con discapacidad y la familia**

#### Proyecto de resolución (A/65/L.87)

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la representante de Alemania, quien formulará una declaración conjunta con una delegada de la juventud.

**Sra. Fries-Gaier** (Alemania) (*habla en inglés*): Tengo el honor de hablar en nombre de la República Federal de Alemania. Alemania hace suya la declaración que se formulará en nombre de la Unión Europea.

**Sra. Fritze** (Alemania) (*habla en inglés*): En primer lugar, permítaseme aprovechar esta ocasión para expresar nuestras más profundas condolencias al Gobierno y el pueblo de Noruega.

Plantearé dos aspectos fundamentales proclamados por los jóvenes que viven en Alemania; En primer lugar, la participación plena y efectiva de la

juventud y, en segundo lugar, la cuestión de la migración y la juventud en el programa internacional.

En los últimos meses, mi colega y yo hemos viajado miles de kilómetros por todo nuestro país para reunirnos con jóvenes de distintos orígenes. Se celebraron numerosos diálogos y debates fructíferos, que nos permitieron recoger sus visiones, ideas y creencias.

Si bien el diálogo es uno de los temas del Año Internacional de la Juventud, lamentamos que el marco del Año no se aprovechara al máximo en cuanto a su repercusión a largo plazo. Esta Reunión de Alto Nivel es sencillamente una reunión más sobre las cuestiones relativas a la juventud. Sin embargo, el interrogante que se sigue planteando: ¿en realidad participaron los jóvenes en las negociaciones?

Los políticos, a la hora de centrarse en las cuestiones que obren en el mejor interés de la juventud, conforme se menciona en el documento final (resolución 65/312), deben hacer que los jóvenes participen en pie de igualdad como asociados y principales interesados en todos los niveles. Por lo tanto, la participación de la juventud significa ir más allá del diálogo. Significa que los jóvenes participen en todo el proceso de toma de decisiones, desde la definición de las cuestiones relevantes hasta la puesta en marcha y evaluación de las políticas adoptadas.

Como ejemplo de instrumento pertinente, quiero mencionar el productivo proceso ligado al llamado

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-506. Dichas correcciones se publicarán después de finalizar el período de sesiones en un documento separado.



diálogo estructurado. Esta iniciativa se puso en marcha en el marco renovado de la cooperación europea en materia de juventud. Contando con indicadores claros, los jóvenes pueden cerciorarse de que los acuerdos que alcancen con los responsables políticos sean objeto de seguimiento y supervisión. Sin embargo, el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes carece de indicadores medibles, por lo que convendría incluirlos.

También cabría decir que la democracia es un aprendizaje mediante la experiencia. Por ejemplo, la participación empieza en las escuelas, nombrando a los representantes de clase, o en las organizaciones dirigidas por jóvenes, siendo uno de sus responsables. Alemania apoya este tipo de iniciativas fomentando proyectos sostenibles promovidos por los consejos de la juventud, ya sean locales, regionales o nacionales. Asimismo, los programas de delegados de la juventud ante las Naciones Unidas son una manera efectiva de hacer participar a los jóvenes, e insto a todos los Estados a que apoyen estos programas.

Los jóvenes cuentan con un potencial común, con la creatividad y la capacidad para enriquecer a sus sociedades. El mayor recurso de que disponemos en este mundo es el desarrollo del talento de los jóvenes. Sin embargo, para algunos jóvenes la migración es fruto de la desesperación, como ocurre en el África oriental. Por esta razón, insto a todos los Estados Miembros a que incluyan la cuestión de la juventud y la migración en las actividades de las Naciones Unidas. Dar a los jóvenes la oportunidad de asumir responsabilidades, conferirles capacidades y poder y permitirles participar no es tan solo una inversión, es algo que tiene valor en sí mismo.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la representante de Suecia, quien formulará una declaración conjunta con una representante de la juventud.

**Sra. Burgstaller** (Suecia) (*habla en inglés*): Suecia acoge con satisfacción la oportunidad que esta Reunión de Alto Nivel nos brinda de poner de relieve la importancia de invertir en los jóvenes de ambos sexos y capacitarlos.

Suecia hace suya la declaración que formulará el representante de la Unión Europea.

Compartiré esta tribuna con una representante de la juventud sueca, Malin Johansson, quien fue designada por el Consejo Nacional de Organizaciones

de Jóvenes de Suecia. Formulará una declaración a título personal.

Para comenzar, quisiera sumarme a otros para expresar nuestro más sentido pésame a nuestros vecinos de Noruega por los terribles acontecimientos ocurridos el viernes pasado. Los tenemos presentes en nuestros pensamientos. Esos actos de terror dirigidos contra el Gobierno y los jóvenes comprometidos son un ataque directo contra una sociedad democrática y abierta. Esto es inaceptable y solidariamente nos unimos a nuestros amigos de Noruega para proteger aquellos valores en los que creemos firmemente.

Los jóvenes de ambos sexos, con sus conocimientos, su experiencia y su compromiso, pueden contribuir en gran medida a la paz y el desarrollo sostenible. Sin embargo, no todos los jóvenes tienen las mismas oportunidades. De ahí que debemos reforzar nuestra determinación para lograr el pleno respeto de los derechos universales e inalienables de todos los jóvenes, hombres y mujeres, en todos los países, a la participación, la educación, el trabajo digno y la salud.

Creo que esta Reunión de Alto Nivel ya ha demostrado que todos estamos dispuestos a trabajar con los jóvenes y para ellos. Hagámoslo en el marco de una cultura de diálogo y comprensión mutua, y tomando como punto de partida el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes.

**Srta. Johansson** (Suecia) (*habla en inglés*): Mi nombre es Malin Johansson. He sido elegida representante de la juventud por el Consejo Nacional de Organizaciones de Jóvenes de Suecia.

Yo también quiero expresar mi más sentido pésame y solidaridad con nuestros vecinos de Noruega. Mis pensamientos se dirigen a todos los jóvenes que estaban en Utøya y a todas las familias y amigos que perdieron a un ser querido.

El diálogo y la comprensión mutua deben derrotar a la ignorancia y la brutalidad. En una época como esta, esto resulta más importante que nunca. Como joven celebro mucho el tema principal de esta Reunión de Alto Nivel. El diálogo y la comprensión mutua siempre son factores fundamentales para seguir progresando.

Sin embargo, no basta con hablar. Se necesitan acciones concretas para seguir avanzando. Compete a los Miembros, los encargados de adoptar decisiones,

demostrar que no solo han venido a hablar, sino que tienen la intención de adoptar medidas concretas. Esto significa, entre otras cosas, aplicar el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes, aprobado por la Asamblea General.

El Programa de Acción ha sido objeto de debate en las negociaciones sobre el documento final de esta Reunión. Estamos firmemente convencidos de que el Programa representa es una base muy buena para trabajar. Toda futura revisión del Programa debe estar precedida de una evaluación concienzuda del mismo y de un diálogo en profundidad con los jóvenes y las organizaciones de jóvenes, y se debe contar con tiempo suficiente para que los Estados Miembros debatan las cuestiones a nivel nacional y entre sí. Hasta entonces, sin embargo, la aplicación del Programa debe seguir siendo una prioridad para todos los Estados Miembros, al igual que el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Como ya se ha dicho, los derechos humanos son universales y válidos para todo el mundo, en cualquier lugar, en todo momento y sin excepciones. Los derechos humanos deben ser el punto de partida de las políticas relativas a la juventud.

Un derecho fundamental es el derecho a la participación, algo que, como una joven con discapacidad, valoro mucho. Muchos jóvenes hoy en día, con o sin discapacidad, enfrentan la marginación y la exclusión. Todas las personas, independientemente de su discapacidad, edad, origen étnico, religión o creencias, orientación sexual, sexo, identidad o expresión de género, deben tener los mismos derechos y las mismas oportunidades de participar en igualdad de condiciones. Por otro lado, la participación de los jóvenes tiene que ser real y no solo simbólica.

La participación de los jóvenes debe ser efectiva en todos los niveles de la acción política. Sólo los propios jóvenes pueden expresar los puntos de vista de la juventud; de ahí la importancia de las organizaciones dirigidas por jóvenes como mecanismo de participación de la juventud. Las organizaciones dirigidas por jóvenes deben fortalecerse y potenciarse.

Es fundamental que la labor que se realice en aras de la participación, la influencia y el poder de los jóvenes no se detenga en las fronteras nacionales. Los jóvenes, a través de sus organizaciones, deben participar, influir y detentar poder también en el ámbito internacional.

De ahí que lamente que haya hoy tan pocos jóvenes representados aquí, especialmente tratándose de una conferencia sobre la juventud. Tenemos el derecho a participar aquí y ahora con todo nuestro potencial, nuestra creatividad y nuestra fuerza. Del mismo modo en que las personas de mediana edad no son el pasado, los jóvenes tampoco son tan solo el futuro.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante especial del Presidente de Haití, Excmo. Sr. Daniel Supplice.

**Sr. Supplice** (Haití) (*habla en francés*): Es para mí un honor hacer uso de la palabra en mi calidad de Asesor Especial del nuevo Presidente electo de la República de Haití, Excmo. Sr. Joseph Michel Martelly, y en nombre de todo el pueblo de Haití.

La celebración de esta Reunión de Alto Nivel deja patente la voluntad constructiva de los Estados Miembros de comprometerse a crear un entorno más seguro y estable para el desarrollo armónico de la juventud de todo el mundo, que busca la paz, la seguridad, la salud y el conocimiento. En este sentido, Haití no puede sino acoger con agrado esta iniciativa y felicitar a los copresidentes y a los facilitadores del documento final, que han dado a los jóvenes un valioso instrumento, cuya aplicación solo podrá ser beneficiosa.

La delegación de Haití se suma a la declaración que formulará el representante de la Argentina, en su calidad de Presidente del Grupo de los 77 y China, y a la que formuló el representante de Suriname en nombre de los Estados miembros de la Comunidad del Caribe (CARICOM) (véase [A/65/PV.111](#)).

Al presentar el 26 de mayo de 2011 el fondo nacional para la educación, el Presidente de la República declaró que traía buenas noticias para los niños de Haití, a saber, la creación de un consorcio intersectorial para financiar su educación. Esta declaración vino a confirmar uno de los pilares de su acción de Gobierno, a saber, brindar educación básica gratuita a aquellos que nunca han tenido la oportunidad de ir a la escuela por falta de medios.

En un país donde más de la mitad de la población tiene menos de 21 años, la educación sigue siendo uno de los sectores capaces de ofrecer un mejor futuro a los jóvenes, algo que el Gobierno elegido el 14 de mayo tiene muy presente. De ahí que el Gobierno coordine

las actividades de los agentes nacionales e internacionales con el fin de desarrollar un marco jurídico e institucional que garantice la integración socioeconómica de los jóvenes y los aleje de las tentaciones de las drogas, la delincuencia organizada y la prostitución. Resulta esencial generar un contexto esperanzador que genere oportunidades.

La delegación de Haití, que tengo el honor de presidir, está convencida de que la cooperación internacional es esencial para eliminar la explotación y el uso del trabajo infantil, que contraviene todas las normas morales y éticas. Haití insta a los Estados Miembros a intensificar sus esfuerzos no solo con vistas a elaborar textos jurídicos, sino también —y sobre todo— a garantizar su aplicación.

La delegación de la República de Haití es consciente de que los jóvenes de todo el mundo son un recurso humano fundamental para el desarrollo sostenible, el progreso social y la innovación tecnológica. En este sentido, sus aportaciones al desarrollo local, nacional y regional se deben alentar y valorar. La delegación de Haití considera que la construcción de un contexto social sostenible que proteja a los jóvenes y permita su desarrollo debe seguir inspirando la acción de todos los Estados a fin de hallar un mejor camino hacia el desarrollo y la protección efectiva.

Para concluir, quisiera rendir un sentido homenaje a la memoria de las víctimas del abominable atentado perpetrado el viernes 22 de julio 2011 en el centro de Oslo y de la subsiguiente matanza en la isla de Utøya, que tanto dolor y sufrimiento han provocado a las afligidas familias.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Viceministro de la Juventud de Angola, Excmo. Sr. Yaba Pedro Alberto.

**Sr. Alberto** (Angola) (*habla en portugués; texto en inglés proporcionado por la delegación*): En primer lugar, el Gobierno de Angola desea transmitir al pueblo de Noruega su más sentido pésame por las recientes muertes ocurridas en ese país.

Los temas objeto de debate en esta reunión ponen de manifiesto la preocupación con la que la comunidad internacional considera los problemas a los que se enfrenta la juventud, que requieren la atención especial de los Estados Miembros con vistas a asegurar el desarrollo sostenible de los jóvenes.

Como ocurre en el resto del continente africano, Angola tiene una población mayoritariamente joven. En nuestro caso, más del 40% de la población tiene menos de 30 años.

En materia de juventud, el Gobierno aprobó en 2005 un Plan Ejecutivo de Apoyo a la Juventud, mediante el que se propone atender las aspiraciones sociales más nobles de la juventud en materia de vivienda, formación técnica y profesional, empleo, crédito social y subvencionado y promoción de la actividad empresarial de los jóvenes, entre otras. Después de evaluar los resultados de los primeros cinco años de aplicación de este Plan, se ha elaborado una propuesta de política de Estado para la juventud.

Al analizar la declaración que es objeto de examen en esta reunión, consideramos que debe incluirse la posición de las Naciones Unidas con respecto a la juventud, especialmente en los siguientes ámbitos. Se debe crear un organismo especializado de las Naciones Unidas para que se ocupe de las cuestiones relativas a la juventud, así como un órgano dedicado a la juventud para que coordine los asuntos relativos a los jóvenes en la Asamblea General. Asimismo, se debe fomentar la profesionalización del trabajo con la juventud. Se debe revisar y modificar el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes, especialmente sus mecanismos de aplicación, seguimiento y evaluación. Se debe fortalecer la cooperación de las Naciones Unidas con las estructuras nacionales, subregionales y continentales en materias relativas a la juventud. Por último, se deben establecer mecanismos de seguimiento y evaluación de la aplicación de la declaración final aprobada en esta reunión (resolución 65/312).

En nombre de la delegación y de la juventud de Angola, agradecemos la oportunidad de poder participar en este foro de diálogo sobre la juventud y para ella, y confiamos en que, con el esfuerzo de todos, lograremos alcanzar las metas que nos hemos fijado.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Subsecretario de Estado y Vicepresidente de la Autoridad Nacional para el Deporte y la Juventud de Rumania, Excmo. Sr. Sorin Moldovan.

**Sr. Moldovan** (Rumania) (*habla en inglés*): Permitaseme expresar, en nombre del pueblo rumano, nuestro más sentido pésame al afligido pueblo de Noruega por los trágicos acontecimientos ocurridos el viernes 22 de julio, que causaron la muerte de tantos

inocentes. Dado que las principales víctimas de este despreciable acto de odio fueron jóvenes, incluso quizás los futuros líderes de la nación, la tragedia imprime a esta reunión un mayor carácter de urgencia.

Es para mí un gran placer y un honor estar presente aquí en las Naciones Unidas en este momento muy especial, en que se conmemora el Año Internacional de la Juventud con el lema “Diálogo y comprensión mutua”, al mismo tiempo que conmemoramos 25 años del primer Año Internacional de la Juventud, en 1985, con el lema “Participación, desarrollo y paz”.

Tenemos ahora la oportunidad de estar aquí juntos, como representantes de diferentes continentes y culturas, y debemos comprender que esta reunión debe representar un punto de inflexión que nos permita consolidar una perspectiva común sobre la manera de abordar los desafíos a los que se enfrentan los jóvenes en el mundo globalizado de hoy.

El Programa de Acción Mundial para los Jóvenes, en su forma enmendada en 2007, se define como un programa global para las políticas y programas de juventud. Incluye 15 esferas prioritarias que exigen un esfuerzo permanente e importante. El mundo en el que vivimos hoy necesita esos esfuerzos. El complejo solapamiento de la crisis financiera mundial, la incertidumbre y los conflictos emergentes incide en nuestro modo de vida. Debemos encarar la realidad y reconocer que los jóvenes son particularmente vulnerables en estos tiempos de crisis.

Hoy estoy aquí como representante de los jóvenes de Rumania y como prueba del compromiso de mi país con la participación de la juventud en las decisiones en materia de juventud que se tomen en las más altas instancias del Gobierno. Desde esa posición, soy y seré un firme partidario de la idea de adoptar medidas y ofrecer oportunidades a la juventud, porque la juventud de hoy es el principal recurso del mañana.

Vivimos en una sociedad mundial que crece rápidamente y en la que los vínculos entre naciones son cada vez más estrechos y más complejos, y estoy convencido de que para la juventud de hoy en día esto no sólo entraña un desafío adicional sino también una oportunidad única. La movilidad ha permitido a la juventud llegar a entender mejor a otras culturas y sociedades, lo cual fomenta la tolerancia y el equilibrio. Desde este punto de vista, creo que tenemos motivos para ser optimistas, ya que actualmente cada

vez más jóvenes de zonas con dificultades del mundo se benefician de los frutos de la globalización.

La sociedad mundial y su movilidad inherente ofrecen a los jóvenes la posibilidad de capacitarse mejor en distintas esferas, lo que contribuye considerablemente a su capacidad general de adaptarse a los requisitos cada vez más complejos del dinámico mercado laboral mundial de hoy en día. Por otro lado, no debemos dejar de asumir los costos que entraña facilitar, introducir y promover el acceso de la juventud a las tecnologías de la información y las comunicaciones, elementos cruciales que no se pueden denegar en nuestra sociedad mundial cada vez más interdependiente.

Las organizaciones de jóvenes de todo el mundo representan un valor positivo y nosotros, los Estados Miembros, debemos apoyar constantemente al sector no gubernamental como factor fundamental en la promoción eficiente de los derechos humanos, las libertades fundamentales y la tolerancia. La clave para una vida democrática sana es el diálogo. Por lo tanto, debemos apoyar la cooperación con la sociedad civil y determinar cuáles son los mejores canales para abordar las necesidades de los jóvenes, especialmente aquellos que se ven más desfavorecidos.

Los Estados Miembros también deben centrarse en desarrollar políticas nacionales coherentes en materia de juventud, en las que se tengan en cuenta el estado actual del proceso de globalización y sus repercusiones para los jóvenes de distintas regiones del mundo.

Sobre las entidades de las Naciones Unidas, los órganos nacionales que se ocupan de la juventud y los gobiernos recae una responsabilidad crucial, que consiste en desarrollar o mejorar los programas existentes y aumentar el apoyo financiero para lograr los objetivos nacionales y regionales.

Para dar un breve ejemplo de las últimas medidas concretas que mi país ha adoptado para cumplir con sus compromisos en materia de juventud, me referiré solamente a la iniciativa legislativa aprobada este año tendiente específicamente a promover y facilitar la creación de pequeñas y medianas empresas por parte de jóvenes. A través de esta medida, el Gobierno trata de lograr que más jóvenes si cabe participen en el sector privado, especialmente durante estos tiempos de crisis económica, en los que toda la sociedad debe

participar activamente en una recuperación económica sólida y sostenible.

Además, quisiera señalar que, en Rumania, el programa de delegados de la juventud ante las Naciones Unidas está coordinando por un órgano especializado, la Autoridad Nacional para el Deporte y la Juventud. Asumimos esa responsabilidad conscientes de que los jóvenes deben disponer de la oportunidad de influir en la manera en la que se adoptan decisiones mundiales de alto nivel. Por lo tanto, animamos a otros Estados Miembros a que apoyen este programa como herramienta fundamental para la participación de los jóvenes en la vida democrática.

La aprobación de la declaración de la Reunión de Alto Nivel del sexagésimo quinto periodo de sesiones de la Asamblea General sobre la juventud, relativa al tema “Diálogo y comprensión mutua” (resolución 65/312), representa un éxito que nos permite esperar un mañana mejor para los jóvenes a los que representamos.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Ministro para la Juventud, el Deporte y la Cultura de Rwanda, Excmo. Sr. Mitali Protais, quien intervendrá también en nombre de los Estados de África.

**Sr. Protais** (Rwanda) (*habla en inglés*): En nombre del Gobierno de la República de Rwanda y en nombre del Grupo de Estados de África y de la Conferencia de Ministros a cargo de los asuntos relacionados con la juventud en la Unión Africana, quisiera expresar mi sincero pésame al pueblo de Noruega por la tragedia que ha sacudido a su nación y que ha provocado la pérdida de muchas vidas.

Tengo el honor de intervenir en nombre del Grupo de Estados de África, que además suscribe la declaración que se formulará en nombre del Grupo de los 77 y China.

El diálogo y el acuerdo mutuo siempre han sido la base para mantener buenas relaciones entre personas y sociedades diferentes desde tiempos inmemoriales. Actualmente, con todos los servicios de comunicaciones y tecnología que han evolucionado en los últimos decenios, el diálogo a larga distancia entre jóvenes ha aumentado considerablemente, lo cual ha hecho el mundo más pequeño y ha aumentado las oportunidades que ofrece. Sin embargo, no todos los jóvenes del mundo se benefician de ese diálogo, debido

a los múltiples desafíos relacionados con el desarrollo de sus respectivos países, en particular una gran parte del continente africano.

Impulsados por la voluntad de analizar la cuestión de cómo integrar a los jóvenes en el desarrollo de sus países, y con la contribución que proporciona su prosperidad a sus comunidades, durante su Asamblea, los jefes de los Estados africanos adoptaron decisiones tendientes a proporcionar tecnologías de la información y las comunicaciones a sus ciudadanos, incluidos los jóvenes, para que puedan mejorar el diálogo y la comunicación y compartir su experiencia con otros jóvenes del mundo entero.

Estas decisiones versan, entre otras cosas, sobre el fortalecimiento de los programas nacionales y la cooperación regional para el desarrollo, la interconexión de infraestructura a través de la red de banda ancha, el despliegue de puntos regionales de intercambio a través de Internet y la mejora de la conectividad en el sector rural, partiendo de los principios de la neutralidad de la tecnología, la no discriminación y el acceso abierto para apoyar al PIDA y utilizando la sinergia con los sectores del transporte y la energía.

Los jefes de Estado africanos también decidieron desarrollar programas y medidas para la adquisición de competencias básicas en las tecnologías de las comunicaciones y la información y fortalecer la capacidad, en particular de los órganos nacionales y regionales de estandarización.

Además, en el continente africano se están realizando más esfuerzos, como los de acceso universal a la educación, el empoderamiento de niñas y chicas, la sensibilización de los jóvenes sobre la lucha contra el VIH/SIDA y la droga, y la desmovilización y rehabilitación socioeconómica de jóvenes que hayan participado directamente en conflictos armados.

Sin embargo, un desafío importante que afrontan los jóvenes de todo el mundo y en particular en el continente africano es el de asentarse. Aquellos que más posibilidades tienen de encontrar trabajo tropiezan con el subempleo y con unas condiciones de trabajo indignas. Esto afecta enormemente su salud y su rendimiento. Por lo tanto, recomendamos que se analice una estrategia mundial sobre el empleo de jóvenes a fin de determinar de qué maneras podemos anar esfuerzos para ampliar al máximo la posibilidad

de ofrecerles empleo y unas condiciones de trabajo dignas.

Esos esfuerzos no deben restringirse a los ámbitos nacional o regional. Si la cuestión de asumir los desafíos que afrontan todos los jóvenes se aborda a nivel mundial, los esfuerzos conjuntos de las naciones permitirán eliminar buena parte de esos desafíos. Eso contribuirá de distintas maneras a lograr determinadas metas de la Carta de las Naciones Unidas, como el mantenimiento de la paz, y de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, que también están incluidos en el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes.

El mundo siempre ha cambiado, y los cambios siempre han sido suscitados por la nueva generación. Por lo tanto, deben crearse organizaciones de jóvenes que canalicen sus ideales y aspiraciones a fin de que puedan mantener un intercambio con los mayores, contribuyendo así al desarrollo socioeconómico y cultural de sus países.

Con el afán de fortalecer ese tipo de diálogo, los jefes de Estado africanos se reunieron para tratar el tema “Acelerar el empoderamiento de los jóvenes para el desarrollo sostenible” y decidieron que era necesario contar con un organismo de coordinación o dirección de las Naciones Unidas para facilitar cuestiones relacionadas con la juventud, dedicado a los programas de desarrollo de los jóvenes dentro de la Organización, así como coordinar y recaudar fondos para iniciativas de desarrollo de la juventud entre los Estados Miembros. Consideramos que, en África, el desarrollo y el empoderamiento de la juventud no serán plenamente una realidad si la representación juvenil en todos los órganos sigue siendo problemática.

Una vez los jóvenes, en toda su diversidad, participen plenamente en la adopción de decisiones a través de los canales apropiados, contribuirán a mantener la paz en sus respectivos países y en el mundo y abrirán la puerta a la continuidad, sin enfrentamientos en sus respectivas comunidades.

Es importante que las decisiones que adoptemos hoy se pongan en práctica y se evalúen en el futuro, porque son importantes, y porque infunden esperanza a muchos jóvenes.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la Viceministra de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Excma. Sra. María Rubiales de Chamorro.

**Sra. Rubiales de Chamorro** (Nicaragua): Queremos expresar antes que nada nuestras condolencias y solidaridad con el pueblo y el Gobierno de Noruega, que han sido víctimas de un criminal atentado que ya ha sido condenado vehementemente por nuestro pueblo y Gobierno.

Nicaragua tiene una población de casi 6 millones de habitantes. De ellos, el 70% tiene hasta 29 años, lo cual significa una gran oportunidad de desarrollo para los próximos años al invertir en generación de capacidades y desarrollo productivo, empezando por la educación, la formación o acumulación de experiencia laboral y empresarial, sobre la base del ciclo de vida y la trayectoria personal de la fuerza de trabajo.

Cabe destacar que la mayor parte de los trabajos —el 58%— la realizan personas cuyas edades son inferiores a los 30 años. Con el triunfo de la revolución popular sandinista en 1979, se puso de relieve la participación de los jóvenes en la lucha y victoria revolucionaria y en la campaña de alfabetización, que redujo el analfabetismo del 60% al 12,5%.

Desde 2007 —fecha en que se vive la segunda etapa de nuestra revolución—, el pueblo de Nicaragua está asegurando su presente y su futuro revolucionario, ya que ha cumplido con incorporar a la juventud a los proyectos sociales que desarrolla el Gobierno en bienestar del pueblo. Es por eso que nuestro plan de gobierno para el período 2012-2016 prioriza las políticas sociales y económicas que garanticen la generación de empleo y trabajo de calidad, en particular para los jóvenes. Los jóvenes han venido empoderándose, capacitándose y educándose para tomar el relevo que les pertenece en un sinnúmero de actividades que han sido desarrolladas ya sea por ellos o para ellos. Han dejado de ser meros espectadores y se han convertido en actores.

Los jóvenes nicaragüenses han asumido su compromiso con la sociedad como una juventud constructora del presente y del futuro, participando de manera decidida en todos y cada uno de los programas emblemáticos que impulsa nuestro Gobierno, como son la construcción de casas, escuelas rurales y urbanas, ambientes deportivos, jornadas de salud y alfabetización, brigadas de desastres naturales, reforestación, promoción de la identidad cultural, protección de nuestra Madre Tierra y promoción de la conservación de los recursos naturales. En fin, nuestros jóvenes están al frente de este gran esquema y de este

enorme marco de restitución de derechos del pueblo, la juventud y la familia nicaragüenses.

En Nicaragua vivimos la revolución de los jóvenes. Hoy la juventud es la abanderada. Está a la vanguardia de los programas sociales, apoyando a la población más empobrecida del país. Visualiza nuestra patria como Madre Tierra, libertad y revolución. Nicaragua considera que cada año es año de la juventud. Este año lo hemos celebrado y lo seguiremos celebrando con más trabajo y más compromiso para la revolución y el pueblo de Nicaragua.

Para concluir, todavía tenemos retos y desafíos que atender con prioridad. Debemos continuar mejorando la calidad del empleo y el trabajo; seguir cambiando con más y mejores empleos para la juventud, con énfasis en las mujeres; y promover y defender el cumplimiento de los derechos humanos de la juventud, contribuyendo a la creación de las oportunidades y condiciones que faciliten la incorporación de los jóvenes como plenos sujetos sociales, con pleno ejercicio de sus derechos.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la Diputada de la Asamblea Nacional y miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores de Francia, Sra. Nicole Ameline.

**Sra. Ameline** (Francia) (*habla en francés*): En nombre de Francia, quisiera ante todo sumarme a todos los oradores que han transmitido su pésame a Noruega por la tragedia que ha sacudido a ese país.

Quisiera dar las gracias a las Naciones Unidas por haber organizado esta Reunión de Alto Nivel sobre la juventud, que con demasiada frecuencia queda olvidada y que debe regresar al centro del diálogo social, económico y político.

Francia suscribe la declaración que se formulará en nombre de la Unión Europea y quisiera agregar algunas observaciones a título nacional.

Francia siempre ha considerado a la juventud como la piedra angular del desarrollo. Recordamos en particular la cumbre entre Francia y África que se celebró en 2005, con el título evocador “La juventud africana: su vitalidad, su creatividad y sus aspiraciones”. En esa ocasión, por primera vez, jóvenes de cinco regiones de África pudieron expresar sus ambiciones y sus expectativas.

Estamos convencidos de que el futuro de los jóvenes requiere ante todo una educación de calidad para todos. En Francia, el presupuesto del Ministerio de la Educación Nacional representa la partida presupuestaria más importante del Estado, un 21% en 2010. Nuestro país es uno de los principales donantes internacionales de asistencia para el desarrollo en materia educativa, con un total de asistencia oficial de alrededor de 1.500 millones de euros en 2009. Además de apoyar la educación básica en los países en desarrollo, Francia también proporciona ayuda para la educación superior. Este año Francia ha acogido a 278.000 estudiantes extranjeros en sus universidades, lo que representa alrededor del 12% de toda la población estudiantil.

No obstante, la educación, como pilar fundamental del desarrollo económico y social de las sociedades, debe estar directamente vinculada a las exigencias del mundo profesional. Por esa razón, Francia también interviene en materia de capacitación e inserción profesional. En este sentido, quisiera remitirme a los dos ejemplos, a saber Malí y Côte d’Ivoire, que se pueden encontrar en la versión escrita de mi declaración.

Para concluir, quisiera señalar a la atención de la Asamblea la situación de las jóvenes, un tema que me interesa especialmente, en calidad de Vicepresidenta del Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer.

Actualmente en todo el mundo al menos 600 millones de chicas viven en situaciones de gran vulnerabilidad. Tienen dificultades de acceso a la educación, de matrimonio y embarazo precoces y de desigualdades sociales y profesionales. Un niño nacido de una madre que sepa leer tiene un 50% más de posibilidades de vivir después de los cinco años de edad. Las mujeres que han recibido educación más allá del ciclo primario, tienen cinco veces más posibilidades de estar informadas sobre el VIH/SIDA que las mujeres analfabetas. Casi dos tercios de los 792 millones de analfabetos del mundo son mujeres. En 2010, sólo nueve de 151 jefes de Estado elegidos eran mujeres.

La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer es una herramienta especialmente útil para combatir la discriminación de la mujer. La aplicación de los compromisos asumidos por los Estados en ese marco es esencial. Debemos conferir prioridad a nuestra



juventud, especialmente a las jóvenes, para construir un mundo y un desarrollo sostenibles, más justos y sin pobreza.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante de Sudáfrica.

**Sr. Lungisa** (Sudáfrica) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Ante todo mi delegación desea darle las gracias por haber organizado esta importante reunión sobre la juventud. Mi Gobierno confiere gran importancia a ese importante segmento de nuestra sociedad.

Mi delegación suscribe la declaración que formulará el representante de la Argentina en nombre del Grupo de los 77 y China, la declaración formulada por Rwanda en nombre del Grupo de Estados de África y la declaración de Namibia en nombre de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (véase [A/65/PV.111](#)).

Encomiamos a las Naciones Unidas por haber proclamado el Año Internacional de la Juventud, con el lema “Juventud: Diálogo y comprensión mutua”. Esto nos brinda una importante oportunidad de reforzar el diálogo y la comprensión mutua entre la juventud de todo el mundo y promover la participación de los jóvenes, así como aumentar la inversión de los gobiernos y la comunidad internacional en la juventud abordando los desafíos que obstaculizan su desarrollo.

Los jóvenes deben verse como agentes de cambio y desarrollo. Deben estar al frente a la hora de abordar los grandes desafíos de la sociedad como la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Un rápido vistazo a los ocho ODM revela que están directamente relacionados con el bienestar de los niños y los jóvenes. En los ODM se prevé la necesidad de abordar el desarrollo de los jóvenes, el empleo, la salud materna y la reducción de la exposición al VIH/SIDA. Esto indica que los ODM son en muchos sentidos objetivos de desarrollo de la juventud.

Ya es hora de que los Estados Miembros pasen de los compromisos a medidas orientadas a los resultados. Deberíamos canalizar toda nuestra energía hacia el desarrollo de la juventud, ya que los jóvenes son los recursos de hoy y los dirigentes del mañana. Debemos recordar que los jóvenes son la clave del futuro de nuestras sociedades. Sus ambiciones, metas y aspiraciones de paz, seguridad, desarrollo y derechos humanos concuerdan a menudo con los de la sociedad

en su conjunto. Los hechos ocurridos recientemente en el Oriente Medio y en el norte de África demuestran que la juventud sigue desempeñando una función vital en la democratización de nuestros países.

En 2009 el Gobierno sudafricano creó el Organismo Nacional de Desarrollo de la Juventud con miras a ocuparse de cuestiones que afectan el desarrollo de los jóvenes. La creación del Organismo demostró la importancia que Sudáfrica confiere a las cuestiones relacionadas con la juventud. El Organismo promueve la coordinación de cuestiones de desarrollo de los jóvenes en todas las esferas del Gobierno.

El mes pasado, el 16 de junio, Sudáfrica conmemoró su Día Nacional de la Juventud, día en que también se conmemoraba el 35° aniversario del levantamiento de 16 de junio de 1976. Ese día sigue recordándonos la contribución que los jóvenes aportaron a la lucha contra el apartheid. Debemos continuar reconociendo las contribuciones que los jóvenes pueden aportar a sus comunidades y sociedades a nivel mundial.

En el plano regional, Sudáfrica ha ratificado la Carta Africana de los Jóvenes. Durante la reciente cumbre de la Unión Africana —que se celebró con el lema “Aceleración del desarrollo de la juventud para lograr un desarrollo sostenible”—, los dirigentes africanos convinieron en que la colaboración y la cooperación internacionales son fundamentales para financiar las prioridades de desarrollo de la juventud. Se dirigió un llamamiento a los asociados para el desarrollo y a todos los interesados pertinentes para que ajustaran los programas relacionados con el desarrollo de la juventud al Plan de Acción del Decenio de la Juventud (2009-2018).

Sudáfrica también apoya una propuesta acordada a nivel subregional para acelerar el desarrollo de la juventud a través de la creación de un organismo de las Naciones Unidas dedicado a emprender, financiar y promover prioridades de desarrollo de la juventud en los Estados Miembros. Este llamamiento se ha hecho en vista de la necesidad de aunar los recursos de desarrollo de la juventud a fin de garantizar una mayor repercusión.

Colectivamente, como Estados Miembros, debemos evitar crear una isla de éxito en medio de un mar de pobreza. Nuestra intervención en materia de desarrollo de la juventud debe evaluarse no sólo en función de cómo se desempeñen los países en concreto,

sino también en función de los compromisos internacionales que hayamos llevado a cabo para apoyar el desarrollo de la juventud en nuestros respectivos países.

Para concluir, quisiera citar el llamamiento del difunto Presidente Oliver Reginald Tambo, que dijo “una nación a la que no le importe su juventud no tiene futuro ni merece tenerlo”. En ese sentido, nuestras palabras deben seguir traducándose en medidas concretas y mensurables proporcionando los recursos que hacen falta e invirtiendo en los programas orientados al desarrollo de la juventud.

También estamos muy contentos de que los Estados Miembros de las Naciones Unidas proclamaran el 18 de julio Día de Nelson Mandela, en el que en todo el mundo cada cual debe tratar de dedicar 67 minutos a su comunidad. En Sudáfrica celebramos ese gran día.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Presidente de la Comisión Nacional de Belarús para la UNESCO y Embajador en misión especial del Ministerio de Relaciones Exteriores de Belarús, Excmo. Sr. Vladzimir Shchastny.

**Sr. Shchastny** (Belarús) (*habla en ruso*): Quisiera empezar expresando las sinceras condolencias y solidaridad de mi país a los familiares y amigos de las víctimas de los atentados terroristas perpetrados el viernes en Noruega.

Hay un dicho belaruso que reza “mantén tu dignidad en la juventud y no tendrás contrariedades”. La política del Gobierno de Belarús en materia de juventud tiene por objetivo educar a los jóvenes para que se sientan responsables de su futuro y del de la sociedad en su conjunto. Los principios de esta política se avalaron en una ley extraordinaria aprobada en 2009 que protege y hace valer los derechos e intereses legítimos de los jóvenes; crea las condiciones propicias para su participación libre y efectiva en el desarrollo de la sociedad; brinda apoyo social, material, jurídico y de otra índole a los jóvenes; y los faculta para adoptar decisiones sobre cuestiones que afecten su futuro. Dentro de la política gubernamental en materia de juventud, la cooperación internacional reviste especial importancia. Esa es una de las razones por las que la República de Belarús aboga sistemáticamente por proporcionar apoyo a los jóvenes y por desarrollar su potencial en el marco de las Naciones Unidas.

Aplaudimos el compromiso activo de las entidades pertinentes de las Naciones Unidas para llevar a cabo varias actividades en beneficio de los jóvenes, especialmente la creación en 2010 de la Red Interinstitucional de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Juventud, que tiene por objetivo mejorar la eficacia de las actividades de las Naciones Unidas en este ámbito. Sus resultados demuestran la eficacia de la Red, que anteriormente había estado coordinada por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas y la UNESCO.

No obstante, además de la interacción entre las entidades de las Naciones Unidas, es preciso desarrollar alianzas mundiales sobre cuestiones relativas a la juventud, con la participación de los Estados Miembros, las organizaciones de jóvenes, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado. Sólo mediante esfuerzos concertados y coordinados de todos los interesados se puede llegar a una aplicación efectiva de las políticas relativas a la juventud en los planos nacional e internacional.

Nuestro país acoge con agrado la convocación de esta Reunión de Alto Nivel tan oportuna, en la que deberían estudiarse cuestiones actuales relativas a la juventud en todo el mundo. En nuestra opinión, a medida que el Año Internacional de la Juventud se acerca a su conclusión, tendremos que examinar el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes. Es preciso actualizar las prioridades del Programa Mundial de Acción, agregando cuestiones como la inmigración, las crisis financiera y económica y la trata de seres humanos. Uno de los resultados de esta Reunión podría ser una recomendación a la Asamblea General para que forje una nueva alianza mundial en favor de la juventud. Durante la Cumbre celebrada en 2010 sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, Belarús propuso crear una alianza mundial con el título “Contribución al desarrollo de las generaciones futuras”, dedicada a invertir en los futuros dirigentes mundiales proporcionando apoyo a jóvenes con talento.

También es crucial hacer frente a la degradación social de la juventud, en particular los factores que tengan consecuencias negativas para los jóvenes, incluso en países muy desarrollados. Abogamos por que en un futuro próximo en la Asamblea General se convoque un debate temático interactivo sobre políticas relativas a la juventud a fin de seguir el

debate y crear nuevos marcos para la cooperación internacional sobre cuestiones relativas a la juventud.

Para concluir, quisiera expresar la satisfacción de nuestra delegación por la aprobación por consenso del documento final de esta Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud (resolución 65/312). La República de Belarús desempeñó un papel activo en la negociación de la resolución y está dispuesta a aplicar las disposiciones de ese importante documento estratégico.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Asesor Especial del Secretario de Estado para Cuestiones Mundiales de Juventud de los Estados Unidos de América, Sr. Ronan Farrow.

**Sr. Farrow** (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Agradezco mucho poder estar hoy aquí y participar en esta conversación para abordar lo que es tanto un gran desafío común como una gran oportunidad común.

Ahora más que nunca, como todos sabemos, los jóvenes son los verdaderos protagonistas de los cambios mundiales. Más del 60% de la población mundial tiene menos de 30 años. Ese grupo demográfico, potenciado cada vez más por las nuevas tecnologías que hemos tratado en esta Reunión, se va convirtiendo en posible impulsor de una gran reforma económica y social. Sin embargo, como todos reconocemos, también es cierto que ese grupo demográfico puede ser una de las grandes amenazas para la estabilidad y la seguridad nacionales e internacionales. De todas las naciones en las que se desata un conflicto civil, el 86% tiene importantes mayorías de población de edades inferiores a los 30 años.

Es una realidad que obviamente los países representados en este Salón conocen perfectamente. En los últimos días he mantenido excelentes conversaciones con varios de los presentes y muchos países han realizado grandes esfuerzos por atraer a los jóvenes más brillantes y sobresalientes de todo el mundo hacia sus mercados laborales y universidades.

Lamentablemente, es una realidad que también nuestros adversarios comunes conocen perfectamente. Las organizaciones extremistas y delictivas cuentan asimismo con estrategias sofisticadas y amplias para atraer a la juventud, ofreciéndole empoderamiento, un sentido de pertenencia o un sentido de participación política. A menudo los niños y los jóvenes son los principales objetivos de ese reclutamiento extremista,

que alimenta el malestar en el mundo entero. También muy a menudo las niñas y las jóvenes son las víctimas más vulnerables de la privación de derechos y de la opresión y no se utilizan como recurso que son en la lucha por el crecimiento económico. Como hemos visto en los trágicos hechos de hace pocos días, cualquier joven puede ser objeto de ataque por expresar sus derechos políticos. Hoy nos solidarizamos con Noruega.

En el célebre discurso que pronunció en El Cairo en 2009, el Presidente Obama dijo:

“A los jóvenes de todos los credos y de todos los países: Vosotros, más que nadie, tenéis la capacidad de cambiar este mundo.”

Sin embargo, quien sea que les proporcione las herramientas para cambiar este mundo influirá profundamente en la seguridad del mundo entero y en la prosperidad de todas nuestras naciones. Nos corresponde a nosotros dar el siguiente paso. No nos podemos permitir el lujo de esperar.

El compromiso de la juventud ya ha sido una de las prioridades de muchas de las embajadas de los Estados Unidos. Hemos desarrollado enfoques efectivos para interactuar con los jóvenes, desde los programas de intercambio, pasando por la capacitación en materia de democracia y el desarrollo, hasta los programas de salud y sustento. Hemos tratado de dar a los jóvenes voz y voto en los asuntos mundiales. En diciembre de 2010, la Embajadora Susan Rice presidió una sesión del Consejo de Seguridad en la que los propios jóvenes decidieron el orden del día: era la primera vez que la juventud tenía la oportunidad de influir en el rumbo del órgano más influyente en cuestiones de paz y seguridad internacionales.

Sin embargo, reconocimos que los Estados Unidos podrían estar haciendo más. Debemos introducir cambios institucionales complicados al máximo nivel. El año pasado, la Secretaria Clinton puso en marcha un examen exhaustivo de las políticas y los programas internacionales que llevan a cabo los Estados Unidos para la juventud. Ese examen tenía por objetivo cambiar nuestra capacidad de empoderar a la próxima generación de dirigentes. Desembocó en un compromiso de facultar a los jóvenes como agentes económicos y cívicos positivos a través de nuestros programas, trabajar en colaboración con países como los que están hoy aquí representados en este Salón para crear un clima propicio para la juventud dentro de

todas nuestras fronteras y buscar nuevas maneras de hablar con los jóvenes y, lo que tal vez sea más importante, de escucharlos.

Para supervisar ese esfuerzo histórico, estamos poniendo en marcha una nueva Oficina del Departamento de Estado para Cuestiones Mundiales de Juventud. Tengo el privilegio de dirigir esa iniciativa como Asesor Especial del Secretario de Estado para Cuestiones Mundiales de Juventud. Los Estados Unidos se centran en el empoderamiento económico, a través de programas alrededor del mundo para educar, crear oportunidades de empleo y fomentar la iniciativa empresarial de los jóvenes, como el programa Juventud: Trabajo, mediante el cual se ha capacitado y empleado a miles de jóvenes de América Latina.

Estamos poniendo en marcha iniciativas que alientan la participación cívica, crean oportunidades de liderazgo local y desarrollan vínculos entre jóvenes y sus Gobiernos. Un ejemplo importante es el Proyecto de Consejos Estudiantiles del Yemen, mediante el cual se han creado consejos juveniles en centenares de escuelas de ese país, familiarizando a los integrantes de ese grupo de edad con la participación comunitaria y los elementos básicos de la democracia. Estamos esforzándonos mucho para lograr que los jóvenes participen también en la ejecución de esos programas, con éxitos como el programa Yes Youth Can en Kenya, que cuenta con un fondo de innovación social dirigido y gestionado por jóvenes.

Apoyar programas como estos en todo el mundo es uno de los nuevos ejes en nuestras conversaciones con la comunidad internacional en materia de juventud. Esas conversaciones empiezan aquí y ahora. Los Estados Unidos celebran que así sea y continuarán fomentando las actividades de seguimiento para que no terminen este verano.

Miro alrededor de este Salón y me alegra ver a un grupo de naciones que entienden que este es un momento de cambio radical y que están dispuestas a asumir la respuesta que hay que darle. Una de esas naciones es Nigeria, que hace poco organizó la primera Asamblea Africana de Jóvenes Urbanos, en la que se dieron cita jóvenes de toda África para guiar a sus dirigentes sobre desarrollo urbano. Otra nación es el Brasil, que mantuvo un diálogo sobre juventud que duró 18 meses, durante los cuales se entrevistó a jóvenes brasileños para conocer sus opiniones acerca de la democracia y su papel en la sociedad. También

quisiera encomiar a Austria y Benin, que actuaron de facilitadores de ese evento.

Este es un momento en el que damos prioridad a escuchar a los jóvenes y a responder a su llamamiento para que se actúe. Es un llamamiento para que se proporcione a los jóvenes acceso a medios de sustento y empleo, se promueva la igualdad entre los géneros y las minorías y se afronten los abusos de derechos humanos que con tanta frecuencia impulsan y profundizan la pobreza. Ese llamamiento, como he dicho, es tanto un desafío como una oportunidad, y no podemos esperar a hacerle frente. En estos mismos momentos los jóvenes de nuestras naciones están transformando nuestra seguridad y prosperidad. No sólo son el futuro, como muchos han señalado; también son el presente. Podemos trabajar con ellos para crear un presente mejor.

Espero que este evento no sea sino uno de los muchos catalizadores de un largo y fructífero proceso tendiente a cooperar unos con otros y cooperar con los jóvenes de todo el mundo para lograr justamente eso.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la Directora Nacional de la Juventud del Ministerio de Desarrollo Social de la Argentina, Sra. Maria Laura Braiza, quien hablará en nombre del Grupo de los 77 y China.

**Sra. Braiza** (Argentina): Tengo el honor de hablar en nombre del Grupo de los 77 y China en la Reunión de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Juventud, el evento destacado del Año Internacional de la Juventud. La decisión de celebrar este evento se originó en una iniciativa del Grupo de los 77 y China y de la participación constructiva de todos los Estados Miembros. Hemos acordado llevar adelante esta importante reunión y tener un documento final sustantivo (resolución 65/312), que, sin duda, contribuirá al desarrollo de la juventud.

El tema central de esta Reunión de Alto Nivel, “La juventud: diálogo y comprensión mutua”, ofrece a todos nosotros —Estados Miembros, sistema de las Naciones Unidas, organizaciones juveniles y otros actores interesados— la oportunidad de intercambiar puntos de vista sobre los retos relacionados con la juventud para discutir la mejor manera de abordarlos y para comprometernos a tomar acciones concretas. Este tema central, diálogo y comprensión mutua, debe inspirar todos nuestros esfuerzos en este sentido.

El Grupo de los 77 y China quisiera hacer hincapié en la necesidad de realizar mayores esfuerzos para apoyar a los jóvenes en el desarrollo de su potencial y abordar los obstáculos que enfrentan. En este sentido, la responsabilidad primordial de asegurar el desarrollo de los jóvenes corresponde a los Estados, que deben desarrollar políticas y planes de acción que se centren en el mejor interés de la juventud. El Grupo de los 77 y China alienta a la comunidad internacional a apoyar a los Estados Miembros, a través de una mayor cooperación internacional y en cumplimiento de todos los compromisos de asistencia oficial para el desarrollo, en sus esfuerzos por erradicar la pobreza, así como lograr el pleno empleo y la integración social.

Además, el Grupo de los 77 y China reafirma la importancia del Programa de Acción Mundial para los Jóvenes como el marco para las políticas de juventud, sin dejar de reconocer la urgencia de desarrollarlo aún más con el fin de abordar plenamente todos los retos actuales que afectan a la juventud. El Grupo de los 77 y China también reconoce que los problemas que enfrentan los jóvenes tienen que ser tratados dentro de un contexto más amplio de coordinación de acciones, sobre la base de un enfoque integral, abordando con anticipación los problemas que abarcan una amplia gama de aspectos multidimensionales. Así, la naturaleza misma de los problemas que afectan a los jóvenes hoy en día demanda acciones superpuestas, tales como asegurar la mejor educación posible, proporcionar acceso a las oportunidades de empleo, posibilitar un suministro de alimentos y una nutrición adecuados y generar un ambiente físico y social sano, así como asegurar el disfrute de los derechos humanos y las libertades fundamentales y la participación en los procesos de toma de decisiones.

Además, el Grupo está firmemente convencido de que mediante las acciones para reducir las brechas en todas las formas de desigualdad —social, regional, racial, de género y otras— estaremos contribuyendo considerablemente a la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

El desempleo de los jóvenes es un claro ejemplo de un desafío que afecta a la juventud, que requiere ideas nuevas y esfuerzos renovados de los Estados Miembros y la comunidad internacional. El desempleo se ha convertido en un problema mundial, que afecta a los jóvenes de todo el mundo. El Grupo de los 77 y China insta a todos los Estados Miembros a considerar emprender esfuerzos para el desarrollo de una

estrategia global para abordar eficazmente este problema.

El Grupo de los 77 y China subraya la necesidad de asegurar que todos nuestros ciudadanos, incluidos nuestros jóvenes, disfruten del más alto nivel posible de salud y seguirá realizando esfuerzos para lograr este objetivo. El Grupo también reconoce la importancia de proteger a la juventud de la violencia del crimen, así como de prevenir y abordar su participación en la actividad criminal, incluida la actividad relacionada con las drogas. Estas cuestiones permanecen en nuestra agenda mientras nos esforzamos por ofrecer un entorno saludable para nuestras generaciones más jóvenes.

El Grupo de los 77 y China insta a los Estados Miembros a emprender acciones concertadas, de conformidad con el derecho internacional, para eliminar los obstáculos a la plena realización de los derechos de los jóvenes que viven bajo ocupación extranjera, para promover el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Además, el Grupo condena el reclutamiento y la utilización de los jóvenes en los conflictos armados, en contravención del derecho internacional aplicable; deplora las consecuencias negativas que tienen sobre los jóvenes involucrados y exhorta a los Estados Miembros, en cooperación con las entidades de las Naciones Unidas, a tomar medidas concretas y continuar apoyando los programas para asegurar la efectiva reinserción social y económica y la rehabilitación de los jóvenes desmovilizados.

El Grupo de los 77 y China sigue comprometido a trabajar para mejorar la vida de los jóvenes en cada uno de nuestros Estados para ayudarles a alcanzar su máximo potencial y hacer contribuciones valiosas y positivas para el desarrollo de nuestras sociedades.

Permítaseme, a continuación, hacer algunas consideraciones en mi capacidad nacional. El Gobierno de la Argentina profundiza políticas públicas que tienen por objetivo la inclusión social de los jóvenes desde las diferentes formas de participación, asumiendo la importancia que tenemos como generación en la construcción de un país con mayores niveles de justicia e igualdad, fortaleciendo el sistema democrático, por ejemplo en los procesos de toma de decisiones, principalmente en las decisiones de Gobierno.

Una generación que seguirá llevando como bandera los derechos humanos como condición de vida, una generación que seguirá dando la discusión por la

restitución del ejercicio soberano sobre las Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur. Una generación que se suma a la participación, como dice nuestra Presidenta, Sra. Cristina Fernández de Kirchner, no en contra de algo, sino a favor de la construcción de una Argentina más inclusiva y solidaria. Los jóvenes y las jóvenes de la Argentina seguiremos construyendo con compromiso, pasión y convicción una sociedad más igualitaria, en el marco de los ejes de la paz, los derechos humanos y el desarrollo sustentable. Orgullosos de haberlas escuchado en el día de ayer en la voz de otros países, las palabras de nuestro ex Presidente, Sr. Néstor Kirchner, quien dijo que cuando la juventud se pone en marcha el cambio es inevitable.

Para finalizar, en el día de la fecha, queremos recordar junto a ustedes, en el 59° aniversario de su desaparición física, a una gran mujer, una luchadora incansable en la conquista de derechos para la inclusión social, María Eva Duarte de Perón —para el pueblo, Evita.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Ministro de Estado de Relaciones Exteriores de Etiopía, Sr. Berhane Gebre-Kristos.

**Sr. Gebre-Kristos** (Etiopía) (*habla en inglés*): Ante todo, quisiera sumarme a otros oradores para expresar nuestras condolencias y profunda solidaridad al Gobierno y el pueblo de Noruega por su pérdida en el horrendo acto de terrorismo cometido en su contra el viernes pasado. Permítaseme también transmitir las felicitaciones de mi delegación al Presidente de la Asamblea por la exitosa organización de esta Reunión de Alto Nivel.

Esta reunión no podría ser más oportuna. La situación económica mundial ha creado condiciones sumamente precarias para los jóvenes. Sin esperanzas en el futuro, no se puede esperar que los jóvenes contribuyan de manera viable a nuestras sociedades, y será imposible garantizar la paz y la estabilidad si continúan viviendo sin esperanzas.

África es el continente más subdesarrollado y ocupa el segundo lugar en el mundo, después de Asia, en relación con la población de jóvenes. Los jóvenes africanos tienen poco acceso a empleos dignos y a ingresos sostenibles. En efecto, África ha demostrado un progreso prometedor en el crecimiento económico durante el último decenio, pero la repercusión negativa de la situación económica mundial en ese progreso

durante los dos últimos años y el hecho de que el crecimiento no haya sido inclusivo no han permitido que se suscitara mucha esperanza en los jóvenes.

Garantizar únicamente el bienestar económico de nuestros jóvenes y su integración social no bastaría para satisfacer plenamente sus necesidades. Su participación activa en las reformas políticas fundamentales y el proceso de democratización es también indispensable. Se les debe dar un espacio político para que expresen sus opiniones políticas y sus intereses concretos, y es necesario que estén seguros de que su participación para hacer frente a los problemas de la sociedad contribuirá a la formulación y ejecución de las políticas.

Es sumamente importante hacer hincapié en que mediante un conjunto de medidas por separado no se puede hacer frente a los problemas de la juventud, a menos que esas medidas, ante todo, atiendan los problemas fundamentales de nuestras sociedades. Además, cabe recalcar que las medidas adoptadas únicamente a nivel nacional no arrojarán los resultados deseados a menos que sean complementadas por la cooperación internacional.

En vista de este hecho evidente, mi delegación exhorta a la comunidad internacional a que cumpla de manera oportuna los objetivos de desarrollo internacionalmente convenidos, en particular los Objetivos de Desarrollo del Milenio, para superar los problemas de desarrollo de los países en desarrollo. Por consiguiente, mi delegación está convencida de que lo que necesitamos ahora no son estrategias, sino más bien el compromiso político necesario para cumplir nuestras promesas.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la Presidenta del Comité de Educación de Mónaco, Sra. Fanny Hermenier.

**Sra. Hermenier** (Mónaco) (*habla en francés*): Ante todo, deseo transmitir mis sinceras condolencias y solidaridad al pueblo y el Gobierno de Noruega por la tragedia que han sufrido. Doy las gracias también a la Asamblea General y al Gobierno del Principado de Mónaco por haberme dado la oportunidad singular de hablar hoy ante la Asamblea y de dialogar con jóvenes de todas las regiones del mundo.

El documento final aprobado por la Asamblea (resolución 65/312) es una medida decisiva para lograr que todos los Estados Miembros comprendan mejor el

papel fundamental que los jóvenes deben desempeñar para cumplir los objetivos de las Naciones Unidas a los niveles nacional e internacional.

George Bernanos escribió lo siguiente:

“Es la fiebre de la juventud la que mantiene estable la temperatura del mundo. Cuando la juventud pierde entusiasmo, el mundo entero se estremece.”

Ese anhelo febril de la juventud de democracia, derechos humanos y justicia ha allanado el camino hacia nuevos regímenes. De hecho, la Primavera Árabe no habría sido posible sin los jóvenes, cuyo papel fundamental se ha elogiado y recalado tanto.

Esos movimientos de protesta y esas sublevaciones reflejan también la firme voluntad de los jóvenes de participar activamente en todos los niveles de adopción de decisiones para desempeñar su papel en la transición hacia una sociedad moderna y democrática. Además, los jóvenes tienen también un papel fundamental que desempeñar en las organizaciones internacionales para que en las decisiones adoptadas se incluyan sus puntos de vista, en particular en el marco de la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, que exigen esfuerzos conjuntos que deben incluir la participación de los jóvenes.

Mi país, al igual que otros, trabaja por reducir las disparidades y las desigualdades que existen entre los jóvenes en todo el mundo a través de la asistencia oficial para el desarrollo. La cooperación de Mónaco respalda los esfuerzos por lograr el acceso universal a la educación, sin discriminación, a través de la financiación de centros culturales o programas de educación para los jóvenes pobres que viven en tugurios o para los hijos de refugiados.

Además, el Principado ha creado asociaciones de intercambio de estudiantes que generan oportunidades para que los jóvenes de los países en desarrollo participen en programas de capacitación en las instituciones monegascas, a fin de promover la transmisión y el intercambio de conocimientos y reunir a jóvenes de distintas culturas.

La atención de la salud y la lucha contra la desnutrición son preocupaciones que se deben considerar indispensables para el bienestar de las generaciones y sociedades futuras. Es totalmente inaceptable que niños y jóvenes cada día sigan

muriendo de hambre y enfermedades tratables debido a la falta de acceso a la atención o al tratamiento. Ese es uno de los motivos por los que Mónaco ha cooperado en las iniciativas que dan prioridad a la intervención en el sector de la salud.

Por último, insisto en que los derechos de los niños y los jóvenes no se deben vulnerar. Por definición, los jóvenes y los niños son uno de los sectores más vulnerables de la población y suelen ser víctimas silenciosas de la violencia grave. En ese sentido, los Estados deben respetar sus compromisos contraídos en las organizaciones regionales e internacionales. Los días 20 y 21 de noviembre, el Principado de Mónaco acogerá una conferencia sobre “La construcción de una Europa para los niños y con ellos”, bajo los auspicios del Consejo de Europa, en que los debates con los niños participantes se centrarán principalmente en la definición de una nueva estrategia europea sobre los derechos del niño.

Nuestra juventud no nos ciega ante las realidades consternantes, crueles e injustas del mundo en que vivimos. Somos la generación de la Internet. Gracias a las redes sociales, los blogs y las comunidades virtuales, somos conscientes de la injusticia, la desesperación y la decadencia que sufren los miembros de nuestra generación que en ocasiones viven lejos de nosotros y de nuestras preocupaciones cotidianas. Reconozcamos esta interdependencia irreversible y establezcamos diálogos entre las culturas.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Presidente de la Comisión Federal de la Juventud de Suiza, Sr. Pierre Maudet.

**Sr. Maudet** (Suiza) (*habla en francés*): Suiza se suma a muchos otros oradores que ya han hablado para expresar sus profundas condolencias al pueblo de Noruega por la reciente tragedia de la que ha sido víctima.

Suiza considera que la participación efectiva de los jóvenes garantizará su integración social y un futuro sostenible para la sociedad. Suiza ha creado distintos mecanismos de participación, como los parlamentos de jóvenes, y exhorta a que se adopten iniciativas similares.

El Consejo Nacional de la Juventud de Suiza, fundado en 1933, es el órgano nacional más antiguo en su tipo en Europa. Suiza ha venido participando desde 2003 en el programa de las Naciones Unidas de

delegados de la juventud. La inclusión de los jóvenes en los procesos de participación, su preparación para que asuman responsabilidades y su familiarización con las instituciones y los procesos democráticos ayudarán también a disminuir su desinterés en la política, en particular en los países desarrollados, donde la apatía de la juventud ha alcanzado niveles récord. Todo país debe promover la capacitación en materia de juventud y derechos humanos.

La integración social sostenible de los jóvenes exige también una capacitación de calidad y esfuerzos por reducir el desempleo y el empleo temporal. La falta de oportunidades para los jóvenes puede generar tensiones y conflictos sociales. El empleo digno y bien remunerado, una situación estable y de seguridad son requisitos indispensables para formar una familia y construir una vida. En cinco de los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio se requiere inversión en los jóvenes, que son especialmente vulnerables.

La educación, la capacitación y la innovación son los pilares de nuestro desarrollo económico, social y ecológico. En las políticas se debería hacer frente al desempleo y respaldar la generación de empleos y la capacitación adecuada con el objetivo del aprendizaje integral y permanente.

Suiza ha adoptado medidas para garantizar el empleo para los jóvenes que han culminado sus estudios y financiar la capacitación de los desempleados. La tecnología de la información y las comunicaciones es una herramienta muy útil para promover la participación y la integración de los jóvenes en la sociedad creando vínculos, tendiendo puentes y contribuyendo al aprendizaje sobre la democracia y los derechos humanos con el objetivo de crear una sociedad abierta para todos, con oportunidades de educación y capacitación. Coloca a los jóvenes en el centro de la acción para el cambio democrático y el progreso.

Suiza pone de relieve la importancia de la tecnología de la información y las comunicaciones, y alienta la prestación y facilitación de un acceso asequible, sobre todo para los jóvenes marginados, especialmente de los países en desarrollo, a la vez que adopta medidas para protegerlos contra riesgos conexos. A ese respecto, nuestro país, en colaboración con el sector privado, ha puesto en marcha un programa nacional destinado a proteger a los niños y

los jóvenes en el ámbito de los medios de comunicación y la tecnología de la información.

La cooperación de los diferentes agentes interesados y la participación de los jóvenes tiene una importancia crucial a escala local, nacional e internacional para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y aplicar el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes, que siguen siendo fundamentales para orientar nuestros esfuerzos.

En tiempos de crisis, las políticas relacionadas con los jóvenes están en peligro. No deben relegarse a un segundo plano. Hay que asignarles suficientes recursos para llevar a cabo evaluaciones periódicas sobre los progresos logrados. El documento final está orientado a la acción, y las declaraciones de hoy deben plasmarse en las acciones de mañana.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene la palabra la Secretaria Nacional de Asuntos de la Juventud del Brasil, Sra. Severine Macedo.

**Sra. Macedo** (Brasil) (*habla en portugués; texto en inglés proporcionado por la delegación*): Ante todo, quisiera agradecer la presencia de la Embajadora Maria Luiza Viotti, Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas, y de la Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), Babatunde Osotimehin. Quisiera igualmente transmitir mis saludos, en particular, a los jóvenes presentes en este Salón y a los que, pese a hallarse lejos, están siguiendo esta importante Reunión.

Nos complace participar en esta Reunión. El Brasil, que en la actualidad experimenta una tendencia de crecimiento positivo, estima que el desarrollo económico, social y ambiental está indisolublemente ligado a las políticas relativas a los jóvenes.

En ese contexto, el reconocimiento de la diversidad de la juventud no es negociable. Somos jóvenes de la ciudad y del campo, de donde procedo; somos jóvenes negros, indios, blancos y asiáticos; somos mujeres y hombres jóvenes; somos homosexuales, lesbianas, bisexuales, transexuales y heterosexuales; somos jóvenes con y sin discapacidades; somos jóvenes de diferentes clases sociales, cuyas desigualdades se reducen cada año; somos jóvenes de distintos orígenes y experiencias culturales; somos jóvenes que experimentan con los más variados ritmos, colores y creaciones artísticas; somos jóvenes que promueven la ciudadanía en sus



territorios, y somos los que están conectados con el mundo mediante las redes sociales. Somos la primera generación del siglo XXI, pero, sobre todo, somos jóvenes que viven en paz y están construyendo un país que se está desarrollando democráticamente.

En el Brasil, país de unos 190 millones de habitantes, 50 millones tenemos entre 15 y 29 años. Ese bono demográfico puede aumentar la producción, los ingresos per cápita, el ahorro y la inversión, y fortalecer la red de protección social, ampliar la producción y la protección de los derechos.

Bajo la dirección de la Presidenta Dilma Rousseff, la primera mujer que ocupa el más alto cargo en el poder ejecutivo, el Brasil ha emprendido la tarea de consolidar el legado del ex Presidente Lula en relación con el crecimiento y la distribución de los ingresos. Ahora nuestro objetivo es erradicar la pobreza. Consideramos que un país rico es un país sin pobreza, y que para lograr ese objetivo es fundamental invertir en los jóvenes.

El Año Internacional de la Juventud ha demostrado que los jóvenes merecen que se les conceda mayor prioridad en el programa multilateral. El Año está llegando a su fin, pero sabemos que los desafíos proseguirán. El programa internacional debe incorporar a los jóvenes, tanto en las políticas específicas como en los ámbitos intersectoriales. En ese sentido, el Brasil ha tratado de aportar su contribución a través de proyectos de cooperación Sur-Sur.

Por último, reiteramos la importancia de ver que los jóvenes son personas merecedoras de derechos y de considerarlos agentes estratégicos para el desarrollo sostenible y la cooperación. Es esencial invertir en la promoción de un trabajo digno, la educación a todos los niveles y la prevención de la violencia. Debemos igualmente lograr progresos en cuanto a garantizar otros tipos de derechos, incluido el derecho a la participación política y la libertad de circulación, la acción afirmativa y los derechos al ocio, la cultura, la propiedad, la calidad de vida, la diversidad y la seguridad.

Queremos construir un mundo mejor y más equitativo para todos y estamos trabajando para lograrlo. Para ello es imprescindible invertir en los jóvenes, especialmente en los países en desarrollo. Este mundo mejor y más equitativo será una realidad solo cuando tengamos la certidumbre de que la transición generacional se base en la capacitación de la juventud,

y en que los jóvenes posean autonomía para forjar su propio destino.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la Sra. Lilli Attallah, miembro del Consejo Ejecutivo del Consejo Nacional de la Juventud de Egipto.

**Sra. Attallah** (Egipto) (*habla en árabe*): Ante todo, deseo comenzar mi intervención expresando las más sinceras condolencias de mi delegación al pueblo y el Gobierno de Noruega en relación con la pérdida de vidas en el abominable ataque terrorista que ocurrió en ese país hace unos días. El Gobierno y el pueblo de Egipto expresan su solidaridad con el pueblo de Noruega contra el terrorismo.

La celebración de esta Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud, organizada para conmemorar el Año Internacional de la Juventud, es de particular importancia debido a que en 2011 se han presenciado revoluciones de jóvenes, en particular en la región árabe. La Primavera Árabe, inspirada por jóvenes árabes, puso en claro el papel crítico que la juventud puede desempeñar en la sociedad a todos los niveles. Los jóvenes tienen un papel esencial que desempeñar en sus países a todos los niveles, y se deben desplegar esfuerzos por abordar satisfactoriamente los retos que obstaculizan su desarrollo en todo el mundo.

La mayoría de los jóvenes del mundo vive en los países en desarrollo y, por lo tanto, son los más afectados por la crisis financiera y económica mundial, así como por los demás problemas que dificultan su acceso a la educación, el trabajo digno, la salud y la vivienda.

A pesar de los esfuerzos realizados por los países en desarrollo a través de sus estrategias y programas destinados a satisfacer las necesidades cada vez mayores de sus jóvenes, éstos siguen siendo víctimas de la pobreza, la marginación, el desempleo y, por ende, corren el riesgo de verse explotados de diversas maneras, incluso en el contexto de la delincuencia organizada, la trata de personas, la migración irregular y los conflictos armados.

Esos retos exigen que todos los Estados Miembros ejecuten plenamente sus planes de acción nacionales destinados a acelerar el desarrollo de la juventud, de acuerdo con los objetivos de desarrollo relacionados con la juventud acordados internacionalmente, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio, con el apoyo

de los países donantes, las instituciones financieras internacionales y el sistema de las Naciones Unidas, y de manera incondicional. Es importante que el sector privado y la sociedad civil desempeñen un papel decisivo en ese sentido.

En Egipto estimamos que el documento final de esta Reunión de Alto Nivel (resolución 65/312) señala el camino a seguir, orientado a la acción, a ese respecto. Por ello, destacamos la importancia de que se aplique plenamente, en particular la elaboración de una estrategia global sobre el empleo de los jóvenes y el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes.

Egipto considera que los jóvenes del mundo afrontan algunos de los principales retos de hoy en día, principalmente, el desarrollo social y económico y la participación política. Hoy Egipto sigue firmemente comprometido a adoptar las medidas necesarias en pro del desarrollo social de todos los egipcios como parte de una estrategia de desarrollo centrada en las personas, a la vez que coloca a sus jóvenes entre nuestras prioridades nacionales máximas.

El Gobierno de Egipto se esfuerza por poner en práctica sus estrategias y programas nacionales para la juventud, y desea expresar su agradecimiento a la comunidad internacional por el respaldo técnico y financiero que presta a dichas estrategias.

A través de la revolución egipcia los jóvenes del país han demostrado que constituyen una fuerza para el cambio y que son capaces de participar en la reforma de la política nacional. Estamos comprometidos a cumplir con los retos y a lograr los objetivos y metas nacionales para garantizar una vida digna para los egipcios, especialmente los jóvenes.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene la palabra el Director del Instituto Nacional de la Juventud de México, Excmo. Sr. Miguel Ángel Carreón Sánchez.

**Sr. Carreón Sánchez** (México): Sr. Presidente: Quisiera expresar en nombre de México nuestras condolencias y solidaridad con el pueblo y el Gobierno de Noruega por los trágicos acontecimientos ocurridos la semana pasada.

En la actualidad, más de 200 millones de jóvenes viven con menos de un dólar al día, 88 millones se encuentran desempleados, 160 millones padecen de malnutrición, 130 millones no han accedido a los niveles básicos de educación, y 10 millones viven con

el VIH/SIDA. No debemos esperar más tiempo para cambiar esa realidad y adecuar nuestras estrategias a fin de considerar a los jóvenes agentes activos del desarrollo de nuestras sociedades.

El mundo está poblado por más de mil millones de jóvenes de entre 15 y 29 años de edad, cifra nunca antes vista en ningún otro momento de la historia. Estamos ante una oportunidad histórica global porque contamos con un bono demográfico que debe ser aprovechado. En México, los jóvenes conforman una tercera parte de la población total. Junto con la mayoría de los países de Latinoamérica, tenemos un bono demográfico que debemos aprovechar en aras de construir y fortalecer la infraestructura política, económica y social que necesitamos.

El conocimiento es la llave de acceso a las fuentes de empleo y mayor responsabilidad. La base del trabajo es el conocimiento, y en el futuro lo será más aún. Entonces, ¿están nuestros sistemas educativos adaptados a esta perspectiva? Quizá no, pero, al menos, los modelos pedagógicos ya están siendo revisados, y este es un proceso que requiere profundizarse.

Este es uno de los grandes retos de nuestra generación: prepararnos para vivir plenamente en la era del conocimiento, pero, sobre todo, garantizar el acceso al conocimiento y el derecho a la información para cada persona, sin importar dónde se encuentre.

Es cierto: los jóvenes tenemos que pensar en el futuro, pero viviendo nuestro presente. De esta manera, es fundamental que desde el bono demográfico al cual ya nos referimos seamos capaces de generar una cultura financiera sustentada en el ahorro, de tal manera que los sistemas de seguridad sean capaces de soportar la demanda que en el futuro habrán de tener.

El elemento clave de nuestros esfuerzos debe ser crear los espacios para la participación activa y eficaz de los jóvenes en todos los ámbitos que los afectan. En el caso de mi país, el Instituto mexicano de la juventud fomenta la perspectiva de la juventud en la acción del Gobierno y, sobre todo, promueve la participación juvenil. En los últimos cuatro años hemos impulsado proyectos de más de mil organizaciones juveniles. A nivel multilateral, México forma parte del programa de delegados juveniles desde 2004. La premisa es simple: necesitamos construir una agenda conjunta con los jóvenes, y no imponerles una visión determinada.

México considera fundamental alcanzar y abordar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y compromisos subsecuentes a partir de enfoques que permitan el desarrollo de la juventud. Esto permitirá que los resultados sean perdurables en el mediano y largo plazo.

Es por ello que mi país reafirma su compromiso con el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes y su instrumentación efectiva. Estamos seguros de que el Secretario General presentará en el informe que se le pide en la declaración de esta Reunión (resolución 65/312) propuestas concretas para dar seguimiento puntual a las 15 esferas de acción y las medidas que se pueden adoptar para fortalecer el trabajo del sistema de las Naciones Unidas a favor de los jóvenes.

El Año Internacional de la Juventud, que llegará a su fin en pocos días, nos ha permitido dar mayor visibilidad a las necesidades y retos que enfrentan los jóvenes en nuestros días. En los últimos meses se llevaron a cabo distintas actividades y eventos con los jóvenes en todos los niveles. El Gobierno de México, en colaboración con el sistema de las Naciones Unidas, contribuyó a este esfuerzo mediante la organización de la Conferencia Mundial de la Juventud, que tuvo lugar en agosto de 2010 en León, Guanajuato, México. La Conferencia, en la que participaron 106 delegaciones y cerca de 4.000 jóvenes, promovió un diálogo entre los gobiernos, la sociedad civil y las organizaciones juveniles.

El mundo será lo que sea su juventud: se cosecha lo que se siembra. Por eso, es tiempo de entender a la juventud como un estado físico y comenzar a verla como una visión de vida permanente. Es tiempo de volver a tomar decisiones pensando en las generaciones presentes y futuras. Es tiempo de volver a colocar a la persona y su esencia en el centro de las decisiones públicas. Es tiempo de retomar lo mejor de nuestro pasado para construir lo mejor de nuestro futuro y hacer un lugar mejor para vivir.

**El Presidente** (*habla en francés*): Quiero recordar a la Asamblea que cada Estado Miembro dispone de tres minutos para hacer uso de la palabra. Si el texto de una declaración preparada es más largo, debe adaptarse a ese plazo, ya que eso permitirá al máximo número de Estados Miembros hacer uso de la palabra.

Tiene ahora la palabra la Jefa de Relaciones Intergubernamentales y Fomento de la Actividad

Internacional del Ministerio de la Juventud de Italia, Sra. Sofia Pain.

**Sra. Pain** (Italia) (*habla en inglés*): Ante todo, deseo sumarme a los demás oradores para expresar nuestro pésame al Gobierno y al pueblo de Noruega.

Italia apoya la declaración que la Unión Europea formulará y desea hacer algunos comentarios adicionales.

El diálogo y la comprensión mutua son cruciales para el desarrollo positivo de nuestras sociedades ya que contribuyen a la integración política, social, cultural y económica y a la cohesión de los que son culturalmente diversos. Los jóvenes pueden desempeñar un papel importante para seguir fomentando la cooperación, la participación, la tolerancia y el respeto de los demás en todas las regiones del mundo. El Programa Mundial de Acción para los Jóvenes es un punto de referencia fundamental a escala internacional para lograr esos objetivos.

Por esas razones, Italia concede gran importancia al desarrollo de las generaciones jóvenes en términos de su potencial, sus habilidades personales y profesionales y su capacidad de participar activamente en la vida social. De ello da fe la presencia de dos representantes del Foro nacional de la juventud en la delegación italiana de esta Reunión.

En la actualidad, el desempleo, la pobreza y la exclusión social vinculada a la crisis financiera mundial actual son graves obstáculos para la participación activa de los jóvenes en la sociedad, especialmente para los más vulnerables, que se encuentran en situación o riesgo de exclusión. El Gobierno italiano, gracias igualmente a la iniciativa de un joven Ministro de la Juventud, ha adoptado medidas para ofrecer más oportunidades de desarrollo profesional. Éstas incluyen una coordinación e integración más eficaces entre los sectores de la educación, la formación y el mercado laboral; la adopción de mecanismos para financiar a jóvenes emprendedores al iniciar negocios, especialmente relacionados con nueva tecnología y los sectores ecológicos; inversiones en formación y orientación para los estudiantes.

En este sentido, el Gobierno italiano está promoviendo distintas iniciativas que aporten a los jóvenes conocimientos básicos sobre las obligaciones cívicas y sobre las oportunidades de participar

activamente en la vida democrática. Se trata de un elemento fundamental para fomentar el diálogo y la comprensión mutua en el seno de la sociedad civil, que retoma el lema principal de este Año Internacional de la Juventud.

Las oportunidades no formales y no regladas de aprendizaje que ofrecen a los jóvenes las organizaciones juveniles, de voluntarios y no gubernamentales deben desempeñar una función de mayor relevancia. La acción conjunta de las Naciones Unidas y los organismos europeos debería tener como principal objetivo el desarrollo concreto de aprendizaje de calidad, estandarizado, no formal y no reglado. Consideramos que las condiciones previas del diálogo y de la comprensión mutua deben ser objeto de aprendizaje y deben practicarse y preservarse a lo largo de toda la vida.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra la Directora del Consejo Nacional de la Juventud de Guatemala, Sra. Bianka Paola Hernández.

**Sra. Hernández** (Guatemala): Guatemala es uno de los países más rezagados en América Latina en materia de transición demográfica. Nuestra población de 0 a 14 años constituye el 31,8% de la población total, en contraste con el promedio de 20,8% para América Latina y el Caribe; mientras que el cohorte de 15 a 24 años, que solemos calificar de “juventud”, constituye un 19,8% de la población total. Si bien la participación relativa de los guatemaltecos de 0 a 14 años tiende a disminuir con el tiempo, que es lo que se esperaría en esta etapa de nuestra transición, lo contrario pasa con el segmento de 15 a 24 años, el cual tiende a aumentar.

Los fenómenos descritos tienen una profunda influencia sobre los servicios actuales de salud y educación, y también repercuten sensiblemente sobre los mercados de trabajo y la calidad de vida de los guatemaltecos. Hoy por hoy, la economía guatemalteca simplemente no genera suficientes puestos de trabajo para absorber a los jóvenes, y si bien hemos avanzado mucho para mejorar la cobertura y la calidad de nuestro sistema educativo, aún no retenemos suficientes jóvenes en dicho sistema, incluso a nivel de la educación media.

La Administración actual ha tratado de hacerle frente a esa situación en el contexto más amplio de brindar la máxima prioridad a la defensa de los estratos de menores ingresos y los estratos más vulnerables de

la población. Se ha puesto énfasis en la generación de puestos de trabajo productivo, sobre todo en las pequeñas y medianas empresas, con el objetivo de ofrecer un futuro mejor a los educandos que egresan o abandonan el sistema educativo y buscan insertarse en el mercado de trabajo sin acudir a la migración fuera del país. Asimismo, se ha lanzado una serie de iniciativas focalizadas en los jóvenes de Guatemala, a cargo del Consejo Nacional de la Juventud, que tengo el honor de presidir, y que es la institución estatal encargada de coordinar, proponer y promover las políticas públicas de la juventud.

Así, el Gobierno de Guatemala ha impulsado desde el inicio de la actual administración políticas sociales capaces de lograr transformaciones sólidas en la realidad de las y los jóvenes guatemaltecos, basándose en la solidaridad y generando programas creativos e innovadores, como Escuelas Abiertas, Escuelas Seguras, Becas Solidarias y Servicio Cívico, entre otros. El Programa Presidencial llamado Escuelas Abiertas ofrece espacios alternativos diseñados para enfocar los fines de semana a los jóvenes en actividades que promuevan la identidad y la pertenencia. Basado en un modelo de educación no formal, convierte la escuela tradicional en un espacio que permite intercambiar experiencias a través del desarrollo y descubrimiento de sus diversas capacidades.

Este y otros esfuerzos se han edificado en torno a la Política Nacional de Juventud 2010-2015 “Construyendo una nación pluricultural, incluyente y equitativa”, dando respuesta a las distintas demandas de los jóvenes en la búsqueda de oportunidades y de desarrollo económico, político y social. Dicho plan es enteramente compatible con el programa de acción mundial para los jóvenes que forma parte de la resolución 50/81, la cual, si bien fue aprobada en 1995, se mantiene plenamente vigente.

Conscientes de la necesidad de invertir en las y los jóvenes y de darnos la oportunidad y el espacio para asumir el rol de liderazgo que nos corresponde como país, queremos en esta Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud generar convergencia en cuanto al desarrollo con equidad y en igualdad de condiciones y sin discriminación. Debemos construir colectiva y participativamente, dando un paso, con el apoyo sostenido de los gobiernos y de todos los sectores, para generar políticas y acciones integradas donde se siga

invirtiendo en la juventud para generar más y mejores oportunidades.

Finalizo reconociendo que los jóvenes aspiramos a pertenecer, participar y ser sujetas y sujetos de nuestra propia historia. El diálogo mutuo y el entendimiento parten del protagonismo juvenil, y hay que reconocer a la y al joven como sujetos de su propio proceso de desarrollo y como sujetos plenos de derechos a partir de las oportunidades de acceso y las condiciones concretas de participación.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene la palabra el Director del Centro Internacional de Apoyo a la Política de la Juventud de Bélgica, Sr. Jan Vanhee.

**Sr. Vanhee** (Bélgica) (*habla en inglés*): Deseo expresar nuestro pésame al pueblo y al Estado de Noruega.

Bélgica se suma a la declaración formulada por la Unión Europea.

Después de esta Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud, nuestras sociedades ya no pondrán dejar de tomar en serio a los jóvenes. Debemos crear estructuras y mecanismos en todos los niveles, desde los barrios a los municipios, las regiones y las naciones, e incluso a nivel internacional, que impulsen y fortalezcan lo más posible la participación de los jóvenes en los procesos de toma de decisiones que los afectan. Los consejos independientes de la juventud son un buen ejemplo de esto. Eso se mencionó ayer en un intercambio entre nuestros colegas del Foro Europeo de la Juventud y varios países más.

Ha llegado el momento de actuar. Incluso en estos días difíciles, debemos considerar la manera de fortalecer nuestro apoyo y proveer financieramente a las estructuras y organizaciones de la juventud en todos los niveles.

Todavía queda un largo camino por recorrer para mejorar la participación y el desarrollo de los jóvenes. Estamos convencidos de que cuanto más hagamos, más mejorará nuestra gobernanza. Por ejemplo, el Departamento de Juventud del Consejo de Europa, una estructura en la que convergen el sector de la juventud y los organismos gubernamentales responsables en materia de juventud, es una buena muestra del buen funcionamiento de la gestión compartida. También estamos tratando de establecer un diálogo estructurado en el seno de la Unión Europea. Se trata de ejemplos a seguir.

Sin embargo, aún hay algunas cuestiones fundamentales pendientes de solución, como el reconocimiento de las organizaciones juveniles, de las organizaciones no gubernamentales juveniles, del trabajo de los jóvenes y del sector de la educación no formal. Debemos aceptar que los jóvenes son una parte esencial de una sociedad cada vez más compleja. Están condicionados por una multiplicidad de factores y contextos: el hogar, la familia, la comunidad, la escuela, el centro de trabajo, sus coetáneos y los medios de comunicación. En este contexto, el trabajo de los jóvenes puede desempeñar un importante papel en su propio desarrollo y en su participación. Asimismo, debemos poner más empeño en hacer partícipes a los jóvenes que viven en la pobreza o en riesgo de exclusión social.

La política sobre la juventud y el desarrollo de los jóvenes deben también basarse en el conocimiento y la evidencia. Debemos hacer más esfuerzos comunes para construir una coalición de jóvenes efectiva y fuerte en todos los niveles, en todo el mundo, en la que participen los jóvenes, las organizaciones juveniles, los trabajadores, los dirigentes, los investigadores, los responsables políticos y otros expertos en el ámbito de la juventud, así como el sector privado y otros.

**Sr. Presidente:** Les damos las gracias a usted y a sus colegas por haber hecho posible esta reunión. Esperamos que pronto se celebre otra con mayor cabida y más ocasiones para compartir nuestros objetivos y opiniones con los jóvenes y con sus organizaciones. Confío en que podremos trabajar juntos para garantizar la aplicación y seguimiento de este documento final (resolución 65/312) y del Programa de Acción Mundial para los Jóvenes.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra al Embajador de la Juventud de Australia, Sr. Benson Saulo.

**Sr. Saulo** (Australia) (*habla en inglés*): Como Representante de la Juventud australiana ante las Naciones Unidas para 2011 es para mí un placer representar las ideas, las esperanzas y el optimismo de la juventud de Australia en el debate de hoy. Soy el primer aborigen australiano nombrado representante de la juventud desde que se creó este cargo, en 1999. Se trata no sólo de un gran honor sino de una maravillosa manifestación de los jóvenes de Australia, que quieren promover y preservar una sociedad incluyente y equitativa.

Con orgullo puedo decir que los jóvenes y el Gobierno de Australia compartimos un mismo proyecto, que ha quedado reflejado en los compromisos fijados en nuestra Estrategia nacional para los jóvenes australianos:

“... para que todos los jóvenes crezcan seguros, sanos, felices y fuertes y tengan las oportunidades y las capacidades que necesitan para estudiar, trabajar, participar en la vida comunitaria e influir en las decisiones que los afectan.”

En nuestra Estrategia nacional se identifican ocho prioridades fundamentales. La salud, la educación y el empoderamiento de los jóvenes, para que tengan voz y participen activamente en sus comunidades, son algunas de esas prioridades.

Estoy convencido de que el acceso a una educación pertinente, formal, no reglada y diversificada es fundamental para poder abordar los problemas que siguen afectando a los jóvenes de Australia en todos los ámbitos de la sociedad, como superar las desventajas y permitirles influir en el curso actual y futuro de nuestra nación.

En el reciente informe de UNICEF Australia titulado “Escuchar a los niños”, se señala que,

“... hay grupos concretos de niños que no siempre disponen de las mismas oportunidades educativas que los demás estudiantes, negándoseles la posibilidad de desarrollar sus capacidades. Estos grupos son: los niños aborígenes, [...] los niños que provienen de grupos de refugiados y de inmigrantes, [...] y los niños con minusvalías.”

Durante mi gira nacional visité una pequeña escuela en un lejano pueblo del Territorio Septentrional, una región de Australia que tiene especial interés en reducir las diferencias entre los australianos indígenas y los no indígenas que quedan reflejadas en indicadores clave como la esperanza de vida, el empleo y los niveles educativos. El director me fue enseñando su escuela y me hizo saber que, en los últimos siete años, ningún estudiante del pueblo había completado la enseñanza secundaria. Mientras seguíamos con la visita, me señaló a tres chicas y a un chico de octavo grado. Me dijo que esos cuatro estudiantes podrían ser los primeros de su escuela —y del pueblo— en completar la enseñanza secundaria y romper así el ciclo de desventaja que imperaba en el pueblo.

Más allá de nuestras costas, Australia apoya los programas de educación a lo largo y ancho de Asia, del Pacífico y del mundo, haciendo particular hincapié en las minusvalías. En nuestra región, Australia presta apoyo para que los niños con minusvalías auditivas e intelectuales pasen de la educación primaria a la secundaria. También estamos elaborando directrices destinadas a las escuelas para que éstas desarrollen infraestructuras que permitan la inclusión de los minusválidos.

Asimismo, en el informe del UNICEF “Escuchar a los niños” se recomienda que Australia nombre a un comisionado nacional independiente encargado concretamente de elaborar directrices estratégicas para una política de desarrollo asentada sobre la juventud. Esto constituirá el próximo gran paso que habrá de dar Australia y que permitirá garantizar que las opiniones de los jóvenes se tengan en cuenta y que los servicios destinados a la juventud cuenten con los recursos adecuados y sean efectivos. Asimismo, el Comisionado nacional de los niños completará los consejos y foros de la juventud en los que participen los jóvenes y que aboguen por ellos.

Aunque son muchos los retos y obstáculos a los que deben enfrentarse los jóvenes hoy en día, el optimismo de cara al futuro es evidente. Animo a todos los Estados Miembros a seguir fortaleciendo el diálogo con los jóvenes de sus países.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene la palabra la Ministra Adjunta de la Oficina de Políticas de la Juventud y la Familia del Ministerio de Igualdad de Género y la Familia de la República de Corea, Sra. Lee Bok Sil.

**Sra. Lee Bok Sil** (República de Corea) (*habla en inglés*): En nombre del Gobierno de la República de Corea quiero transmitir mis más sinceras condolencias a las víctimas de los atentados terroristas de Noruega y a sus familias. La República de Corea condena firmemente la violencia que se cobró la vida de jóvenes inocentes y manifiesta su solidaridad con el pueblo de Noruega.

Estamos aquí reunidos en esta importante ocasión para garantizar los mejores intereses de la juventud. Mi delegación considera que gracias a esta Reunión de alto nivel se fortalecerá la voluntad política para adoptar nuevas medidas con vistas a lograr la plena aplicación de las estrategias internacionales, entre ellas, el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes de 1995.

Mi delegación considera que la participación plena y efectiva de los jóvenes en la toma de decisiones contribuye no sólo a potenciar su capacidad política sino también al desarrollo socioeconómico. En este sentido, el Gobierno de Corea cuenta con vías institucionales para que los jóvenes participen directamente en el proceso de toma de decisiones y puedan presentar propuestas de acción política a través de los 430 comités locales de la juventud o de las conferencias extraordinarias de la juventud a nivel nacional. Mi Gobierno pretende seguir enviando representantes de nuestra juventud a la Asamblea General y a otras entidades de las Naciones Unidas para, así, potenciar aún más la comunicación entre los jóvenes y el sistema de las Naciones Unidas.

Reconociendo la necesidad de adoptar un enfoque integral hacia las cuestiones relativas a la juventud, el Gobierno de Corea ha puesto en marcha una serie de iniciativas enmarcadas en su Plan director de políticas sobre la juventud, que se revisa cada cinco años. El Plan, que ejecutan todos los ministerios competentes y las autoridades locales, bajo la dirección del Ministerio de Igualdad de Género y de la Familia, abarca diversas áreas políticas, incluyendo los derechos humanos, la educación, el empleo y el bienestar.

Asimismo, estimamos que el papel que desempeñan la sociedad civil, las organizaciones dirigidas por jóvenes y las asociaciones entre distintos actores debería considerarse esencial para proteger a los jóvenes de la violencia y del crimen y fomentar una sociedad atenta con la juventud. Por esta razón, mi Gobierno, en colaboración con la sociedad civil y los medios de comunicación, aplica políticas de juventud para atajar el alarmante aumento de la adicción a la Internet entre los jóvenes.

Mi delegación está plenamente de acuerdo con la elaboración de indicadores vinculados al Programa de Acción Mundial para los Jóvenes y a sus metas y objetivos. Estamos convencidos de que podrían ser muy útiles para evaluar la situación actual y a elaborar un plan de acción concreto destinado a los jóvenes. Por otra parte, ese hecho coadyuvará a la consecución de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, entre ellos los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Esperamos que las estrategias de futuro propuestas en esta reunión queden, a lo largo de los próximos años, plasmadas en la realidad, trayendo

conigo cambios patentes en el desarrollo y en la calidad de vida no sólo de los jóvenes sino de la sociedad en su conjunto. Mi Gobierno quiere reiterar su firme voluntad de seguir participando, en estrecha cooperación con las Naciones Unidas y otros Estados Miembros, de los esfuerzos internacionales en pro del desarrollo de la juventud.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Director del Instituto Nacional de la Juventud de Chile, Sr. Ignacio Naudon.

**Sr. Naudon** (Chile): En primer lugar, quiero hacer llegar a la delegación de Noruega las más profundas condolencias de la juventud de Chile por la masacre sufrida por su país el fin de semana recién pasado.

A pesar de los esfuerzos realizados por nuestros países, la juventud, en casi todos ellos, sigue siendo el grupo de población más golpeado por las problemáticas sociales. En efecto, los jóvenes son los más afectados por el desempleo, el consumo abusivo de alcohol y drogas y el embarazo no planificado, entre otros. Sin duda, existen muchas razones que pueden explicar esa realidad, pero hoy me quiero referir a una de ellas: la baja participación de nuestra juventud en nuestros sistemas políticos.

En efecto, las cifras nos señalan que los jóvenes son, en general, el grupo que menos participa de las distintas instancias de toma de decisión. Muy pocos jóvenes son parte de nuestros partidos políticos, muy pocos forman parte de nuestros gobiernos y muy pocos votan en nuestras elecciones.

Este divorcio entre jóvenes y política se funda, en parte, en la profunda desconfianza de una generación respecto de sistemas políticos que a veces son insuficientes para acoger de manera eficiente sus opiniones y planteamientos, sistemas que muchas veces reducen a los jóvenes a meros beneficiarios de la política pública y no los reconocen como actores de ellas; sistemas que muchas veces se enfocan en la protección de las debilidades, pero poco en la promoción de las capacidades. Lo grave de esto es que la baja participación de los jóvenes trae como consecuencia una baja participación de sus problemáticas e inquietudes en las prioridades de la política pública y, por tanto, la ausencia de soluciones y respuestas concretas.

Por eso, si queremos de verdad resolver las problemáticas que afectan a la juventud, cualquier iniciativa social que emprendamos debe ir acompañada de una agresiva política de fomento de la participación. Es impensable pretender, y creer, que las temáticas de juventud puedan entrar y, sobre todo, permanecer, en la prioridad de la política pública si no avanzamos respecto de fomentar decididamente la incorporación de nuestra juventud en nuestros sistemas políticos.

Cuando me refiero a fomentar la participación no lo hago sólo a instancias para escuchar opiniones. Me refiero a una participación integral y efectiva, tanto en el diseño como en la ejecución y la evaluación de políticas públicas. En otras palabras, nuestra generación no quiere parlamentos juveniles, sino participar en los parlamentos reales, donde las leyes reales se diseñan.

No cometamos el error de reducir las políticas de juventud sólo a resolver las problemáticas que nos afectan. Ese camino está destinado al fracaso.

Para terminar, hago un llamado a nuestra generación a reivindicar la política como el lugar donde las grandes transformaciones tienen lugar; y si la política no siempre funciona como queremos o no tiene todos los espacios que requerimos, no esperemos. Actuemos. Seamos nosotros el cambio y generemos nosotros los espacios.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Director del Instituto Nacional de la Juventud del Ministerio de Desarrollo Social del Uruguay, Sr. Matías Rodríguez.

**Sr. Rodríguez** (Uruguay): En nombre del Uruguay, es realmente un placer estar participando en esta conferencia mundial de la juventud.

Asimismo, deseo expresar nuestras condolencias por los lamentables sucesos ocurridos en Noruega.

En nuestro país, algunos de los indicadores sociales más preocupantes y alarmantes de nuestra sociedad se han concentrado históricamente en las generaciones más jóvenes. Los principales problemas o desafíos que aún enfrentan los jóvenes uruguayos son los vinculados a la reducción de la pobreza juvenil, la promoción de hábitos de vida saludables, la educación —específicamente a mejorar la sostenibilidad educativa— la reinserción y la culminación de los ciclos educativos.

Son desafíos relacionados a reducir la tasa de desocupación juvenil así como a mejorar las oportunidades de capacitación, de formación e inserción laboral decente. A pesar de la economía en crecimiento que presenta el Uruguay existe una alta desocupación juvenil, que triplica la tasa de desocupación general que fuertemente se expresa en el tramo que va de los 18 a los 24 años de edad.

Con mucho orgullo también podemos señalar que este proceso empezó a revertirse a partir del año 2005. Desde esa fecha, el desafío principal consistió, y aún consiste, en avanzar hacia la reconfiguración de una nueva matriz de protección social y el fortalecimiento de una red moderna de asistencia e integración social. Este proceso permitió una clara reorientación del gasto público social hacia las generaciones más jóvenes, que se expresó a través del aumento del presupuesto para la educación, destinando el 4,5% del producto interno bruto, y de la puesta en funcionamiento de un conjunto de reformas, como son el plan de equidad, la reforma de la salud, la reforma tributaria y el nuevo régimen de asignaciones familiares.

En este contexto, diseñamos e iniciamos el proceso de implementación del Plan Nacional de Juventudes. Dicho Plan establece claramente cuatro prioridades: primero, procurar la reinserción y sostenibilidad educativa; segundo, mejorar las oportunidades de formación e inserción laboral; tercero, promover la participación, el protagonismo y la capacidad de agencia juvenil; y cuarto, promover la coordinación y articulación de las políticas de juventud, transversalizando la perspectiva de juventud en el conjunto de las políticas sectoriales.

Así como señalábamos desafíos y problemas a los que se enfrentan los jóvenes, también es posible decir que en nuestro país hay miles de jóvenes que estudian, trabajan, practican deportes, se dedican a las ciencias, participan en proyectos culturales y artísticos y dedican horas de su vida al desarrollo de prácticas solidarias, a la defensa de derechos y a la defensa del medio ambiente.

Indudablemente, todos los actores vinculados a las políticas de juventud tenemos un enorme rol que jugar a fin de atender tanto los problemas y obstáculos que tienen los jóvenes para su adecuado desarrollo como sus enormes potencialidades para construir las respuestas que garanticen el ejercicio de plenos derechos, pero también debemos atender el lugar que



social y simbólicamente le otorgamos a los jóvenes en nuestras sociedades.

Actualmente en el Uruguay asistimos a una intensa campaña conservadora que insiste en querer ubicar a los jóvenes en el peor de los lugares, asociándolos exclusivamente a la peligrosidad, al miedo, a los delitos, a las drogas y a la violencia. Desde este paradigma surgen proyectos como bajar la edad de imputabilidad e intensificar las propuestas de mano dura para garantizar una supuesta seguridad. Estas propuestas son caras, ineficientes, contraproducentes y regresivas desde la perspectiva de los derechos humanos pues violan, por ejemplo, la Convención sobre los derechos del niño.

Estamos absolutamente convencidos de que las sociedades que le temen a los jóvenes; que no creen, que no confían en ellos, o que simplemente no esperan nada de ellos, están destinadas al fracaso porque se pierden la creatividad, la innovación, el sentido transformador y el compromiso de los jóvenes.

Por todo esto, aspiramos y estamos convencidos de que esta reunión mundial de la juventud contribuirá fuertemente a marcar una nueva agenda política que permitirá mejorar la posición de las políticas públicas sobre la juventud; mejorar el presupuesto, los diseños institucionales y los planes estratégicos, pero, por sobre todo, reafirmar que para hacer políticas públicas de juventud no vale la desconfianza, no vale el miedo a los jóvenes, sino el protagonismo, la confianza y la participación juvenil.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Director Ejecutivo del Consejo Nacional de la Juventud de El Salvador, Sr. Miguel Angel Pereira.

**Sr. Pereira** (El Salvador): A los jóvenes de todo el mundo que están viendo esta Reunión de alto nivel y que nos están sintonizando a través de la Internet o de diferentes medios de comunicación quiero enviarles un saludo muy especial desde El Salvador. Además de eso, quisiera que cada uno de ustedes, de sus países, les brinden un fuerte aplauso a los jóvenes de cada uno de los países que están sintonizándonos y viendo esta reunión, y viendo que cada uno de sus responsables está en ese cubículo sentado, discutiendo las políticas públicas de juventud que nos corresponde ejecutar, pero que cada uno debe llevar un compromiso a cada país para desarrollar verdaderas políticas de inserción social de los jóvenes.

Desde El Salvador estamos trabajando con una política nacional de juventud que fue construida desde la base social juvenil con la participación de más de 8.000 jóvenes de todos los municipios que integran nuestro querido El Salvador.

En realidad, nosotros, como Gobierno, reconocemos que la mayor riqueza que tiene Latinoamérica, y que tiene particularmente El Salvador, no es oro, no es petróleo: son las y los jóvenes de todo el mundo, son las y los jóvenes que, hoy por hoy, integran el famoso bono demográfico que tenemos nosotros, los gobiernos, que saber aprovechar.

Quisiera también recalcar que el Gobierno de El Salvador ha creado recientemente el Consejo Nacional de la Juventud, en donde, por instrucciones del Presidente de la República, Sr. Mauricio Funes Cartagena, se ha creado un Consejo de Ministros para abordar exclusivamente el tema de juventud. Me atrevería a decir que somos el único país de Latinoamérica en donde hay un Consejo de Ministros exclusivamente para abordar la temática de juventud.

En realidad, estamos trabajando arduamente para cambiar aquellas políticas de súper mano dura para pasar a políticas de una mano inteligente, que aborden el tema de la juventud desde un enfoque de derecho, pero que también identifiquen al joven como el verdadero actor estratégico del desarrollo de nuestro país, y ¿por qué no decirlo?, a nivel mundial.

La pregunta que nos debemos hacer, como responsables de las políticas de juventud, es, a partir de esta Reunión de Alto Nivel ¿qué les queda a los jóvenes? ¿Cuál es la propuesta concreta que nosotros, como Gobiernos, vamos a llevar hacia nuestros países?

Como representante del Gobierno de El Salvador le tomo la palabra al Secretario General, quien el día de ayer (110ª sesión) reconoció que se ha hecho mucho por los jóvenes, pero que, sin embargo, no es suficiente, y como no es suficiente, nosotros, como Gobierno de El Salvador, reconocemos que es necesario, hoy por hoy, apostarle de una forma más decidida al tema de la juventud, y qué mejor que apostándole a la educación. Por eso, sería importante que desde el sistema de las Naciones Unidas se crease un fondo o un programa nacional de becas para los países más pobres o para los jóvenes más pobres que, por supuesto, están en todos los países.

Desde El Salvador, estamos identificando a los jóvenes como el centro de atención de nuestras políticas públicas y sociales, y lo vamos a seguir haciendo, de la mano de Dios y de la mano inteligente, con la sabiduría de nuestro Presidente de la República, Don Mauricio Funes Cartagena.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Secretario General Adjunto del Ministerio de la Juventud Deportes y Cultura de Níger, Sr. Amos Issac.

**Sr. Issac** (Níger) (*habla en francés*): Quisiera sumarme a las demás delegaciones que me han antecedido para ofrecer nuestras condolencias al Gobierno y al pueblo de Noruega por la tragedia que han sufrido.

Quisiera dar las gracias a los Representantes Permanentes de Benín y Austria, Excmo. Sr. Francis Régis Zinsou y Excmo. Sr. Thomas Mayr-Harting, respectivamente, facilitadores de esta reunión, que han trabajado arduamente para garantizar nuestro éxito.

La mayoría de los estudios que se realizan para la elaboración y aplicación de las políticas nacionales relativas a la juventud coinciden en que la mayoría de la población de Níger es joven. Debido a su peso demográfico, ese sector de la sociedad es uno de los recursos fundamentales para la construcción y desarrollo sostenibles de nuestro país. Níger trabaja en sus paradigmas socioeconómicos pues las altas autoridades están convencidas hoy más que nunca de que los jóvenes no son el problema sino, más bien, la solución para nuestro desarrollo socioeconómico.

Además, esta situación ha dado lugar a la creación en Níger de un marco de colaboración que propicia la participación de los jóvenes en el proceso de desarrollo a través de la creación, en 2006, del Consejo nacional de la juventud y sus oficinas regionales, el que puede considerarse que ha imprimido un impulso real a esa esfera. Se ha creado un comité técnico interministerial para los asuntos de la juventud y se ha realizado un proceso de descentralización de la gestión de las estructuras socio educativas para los jóvenes en las comunidades locales.

Esos esfuerzos, que responden a las distintas preocupaciones de los jóvenes, obedecen a la voluntad política de las autoridades de Níger, a la aprobación de la Carta Nacional de la Juventud y a la Declaración de la Política de Juventud. Mediante esa nueva política de

juventud, el Gobierno ha reiterado su disposición de garantizar la satisfacción de las necesidades materiales e intelectuales de los jóvenes. La política nacional sobre la juventud es la demostración política del Gobierno de su esfuerzo por crear un instrumento de orientación a largo plazo que pueda promover el surgimiento de una generación de jóvenes que sean verdaderas fuerzas motrices del desarrollo del país y lo apoyen.

Por consiguiente, en el artículo 24 de la Constitución de Níger se estipula que el Estado y demás instituciones públicas deben proteger a los jóvenes contra la explotación y el abandono. El Estado se ocupa del crecimiento material e intelectual de los jóvenes, así como de la promoción de su capacitación y empleo y su entrada en el mercado laboral.

En ese sentido, hemos adoptado las medidas siguientes basadas en el plan estratégico y el programa de promoción de empleo para los jóvenes. Hemos creado los órganos de gestión y ejecutivos para el plan nacional estratégico. Hemos fortalecido la capacidad de los marcos de juventud en materia de gestión y administración de las instituciones socio educativas y hemos fortalecido las capacidades de los jóvenes en la gestión de sus asociaciones y organizaciones. Hemos aplicado el programa de promoción de empleo para los jóvenes con el objetivo de crear 50.000 empleos en 2015 y hemos fortalecido el plan para promover la capacidad empresarial entre los jóvenes.

Esos son algunos de los elementos importantes de las medidas adoptadas por el Gobierno de Níger respecto de los jóvenes que deseábamos compartir con todos los participantes.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Asesor del Instituto Nacional de Juventud de España, Sr. Ricardo Ibarra.

**Sr. Ibarra** (España): Es para nosotros un gran honor participar en esta reunión.

Este Año Internacional ha demostrado que son muchas las oportunidades que se presentan ante los y las jóvenes, pero, del mismo modo, ha dejado patente que son más numerosos los retos y desafíos que tenemos que afrontar. Las personas jóvenes se encuentran ante los mayores niveles de desempleo y de pobreza, con las mayores dificultades en el acceso a los recursos de educación, de salud, de cultura y con las mayores tasas de temporalidad. En definitiva, podemos

decir que las y los jóvenes viven en situación de precariedad. Estas circunstancias han empeorado por una crisis económica y financiera que ha afectado principalmente a la juventud, algo que no puede volver a ocurrir y es, por tanto, necesario regular los flujos financieros internacionales.

Es importante que para transformar estas circunstancias tanto gobiernos como sociedad civil reafirmemos nuestro convencimiento ante la irrenunciabilidad de políticas efectivas de juventud, no sólo porque éstas afectan a un conjunto cuantitativamente importante de la población, sino también porque tienen un carácter estratégico en la construcción de los cimientos de nuestras sociedades futuras. La apuesta para la juventud es, por tanto, una inversión doble, una inversión sobre nuestro presente y, sobretudo, una inversión en nuestro futuro.

El fomento de la participación juvenil juega un papel fundamental en tanto que se convierte en una poderosa herramienta para el éxito de las políticas de juventud que implementemos, y al mismo tiempo, resulta un fin en sí mismo, ya que de esta forma estaremos desarrollando en las y los jóvenes la práctica y el aprendizaje de una sociedad activa y democrática.

Pero para que las personas jóvenes puedan participar no basta con darles la oportunidad de hacerlo, sino también hay que proporcionarles la capacitación necesaria para participar. En consecuencia, tenemos que trabajar la participación desde la educación, no sólo a través de la educación formal sino también mediante la educación no formal, siendo necesario un mayor apoyo y reconocimiento de esta última.

Debemos crear una cultura de participación desde la infancia y, sobre todo, conseguir que ésta se traslade no sólo a través de la posibilidad de opinar, sino también de la capacidad de decidir, ejecutar y evaluar. Apoyar la participación implica también el desarrollo de estructuras que la puedan canalizar. En este sentido, debemos incrementar los procesos de diálogo con la sociedad civil como el que hemos emprendido en la Unión Europea, a través del diálogo estructurado entre jóvenes y responsables políticos de juventud.

Sobre todo, los gobiernos debemos seguir construyendo y contribuyendo al fortalecimiento de la sociedad civil y al desarrollo de plataformas representativas como, por ejemplo, los consejos nacionales de juventud independientes. Estas estructuras

permiten a los y las jóvenes no solo reivindicar sus problemas, sino también aportar soluciones e implicarse en la consecución de las mismas.

Como decía al inicio, son múltiples los desafíos que hay que abordar cuando hablamos de la juventud. En los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) se contemplan diversos retos que afectan a la población juvenil. Por su carácter especialmente transversal, quería mencionar de manera especial el objetivo 3: la promoción de la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer.

Los jóvenes suelen vivir en mayor medida las desigualdades y las situaciones injustas de una sociedad, pero son las mujeres jóvenes las que sufren aún más esta situación. Mientras que las mujeres son un actor fundamental y esencial en la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, son a su vez las mayores afectadas por la no consecución de los mismos. En definitiva, si nos centramos en obtener avances en la consecución de la igualdad real de la mujer, estaremos logrando resultados directos en el resto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Este trabajo por los derechos de la mujer tiene que ir acompañado de un reconocimiento formal de los derechos de los y las jóvenes, algo que ya ha ocurrido en regiones como África e Iberoamérica.

Quisiera concluir reiterando de nuevo el compromiso de España con la mejora de la calidad de vida de los y las jóvenes, la felicitación a todos los agentes implicados en esta misión y el deseo de que sigamos trabajando e implicándonos en esta cuestión fundamental.

También quisiera mostrar nuestras condolencias por la tragedia que sufrió el pueblo noruego recientemente.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Secretario Permanente del Ministerio de Deporte, Juventud y Desarrollo de la Infancia de Zambia, Sr. Teddy Mulonga.

**Sr. Mulonga** (Zambia) (*habla en inglés*): El Gobierno y el pueblo de la República de Zambia expresan su pésame al Gobierno y al pueblo de Noruega por el trágico incidente que provocó la pérdida de varias vidas, en particular de jóvenes. Tenemos presentes a las víctimas y a sus familiares en nuestros pensamientos y oraciones.

A Zambia le complace participar en esta importante Reunión de Alto Nivel, cuyo tema general, “La juventud: diálogo y comprensión mutua”, nos brinda la oportunidad de compartir ideas e intercambiar opiniones sobre los desafíos que afrontan los jóvenes.

En este sentido, mi delegación suscribe las declaraciones formuladas por el representante de la Argentina en nombre del Grupo de los 77 y China, el representante de Rwanda en nombre de la Unión Africana y el representante de Namibia en nombre de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo.

El Gobierno de Zambia considera que los jóvenes son la base del desarrollo sostenible. Por ello, es indispensable desarrollar y aprovechar el capital humano de la juventud a fin de generar el capital necesario para que los jóvenes se conviertan en adultos productivos dentro de la sociedad. En ese sentido, el Gobierno ha emprendido una serie de políticas y programas que se centran en empoderar a los jóvenes e invertir en la juventud.

El 68% de la población de Zambia tiene menos de 35 años. Como los jóvenes de cualquier otro lugar, nuestra juventud sigue afrontando toda una serie de desafíos, en particular la falta de oportunidades de empleo, el acceso limitado a la financiación para la inversión, el VIH/SIDA y la escasez de oportunidades de capacitación práctica.

Para abordar los desafíos existentes, el Gobierno está aplicando los siguientes programas: la promoción de la iniciativa empresarial de los jóvenes a través de políticas de desarrollo de la microempresa, la pequeña empresa y la mediana empresa, con el objetivo de impulsar el sector de las empresas de ese tipo para la creación de riqueza y empleo; y la promulgación de una legislación amplia sobre la violencia por motivos de género así como el desarrollo de protocolos para facilitar la aplicación de un plan de acción nacional sobre las mujeres, las niñas y el VIH/SIDA.

El Gobierno de Zambia reconoce la importancia de crear programas extraescolares para los jóvenes. Por ello, hemos puesto en marcha un dinámico programa de capacitación y desarrollo de las aptitudes de los jóvenes para permitir a la juventud adquirir aptitudes vitales y profesionales, y mejorar así sus medios de sustento, con la creación de institutos de formación profesional y centros de recursos para la capacitación juvenil.

Los jóvenes de Zambia tienen muchas dificultades para obtener apoyo financiero de las entidades crediticias. Por ello, el Gobierno de Zambia se compromete a promover el desarrollo empresarial con miras a generar riqueza y empleo para los jóvenes y, a tal efecto, creó un Fondo para el Desarrollo de la Juventud. El Fondo, que ofrece condiciones preferenciales, está dirigido a hombres y mujeres jóvenes, a jóvenes discapacitados y a jóvenes afectados por el VIH/SIDA.

Los Gobiernos ya no pueden diseñar un programa de desarrollo para atender las preocupaciones de los jóvenes sin contar con la participación de estos. A tal efecto, Zambia ha introducido las *indabas* juveniles provinciales y ha nombrado a jóvenes para que ocupen cargos en varios órganos de toma de decisiones. Ha resultado una manera eficaz de lograr que los jóvenes participen en el desarrollo nacional.

Está claro que, aunque se han cosechado progresos a la hora de abordar cuestiones relativas a la juventud, todavía queda mucho por hacer. Es importante que la comunidad internacional aborde las esferas fundamentales que afectan a los jóvenes, como la creación de un organismo de las Naciones Unidas que se especialice en los asuntos de la juventud para dedicar más atención a esas cuestiones; la prioridad de la educación, la salud, el empleo y la asignación de recursos a programas sobre la juventud; y el fortalecimiento de las estructuras de gobierno a todos los niveles para mejorar la aplicación de los programas relativos a la juventud.

Quisiera reiterar que nuestro futuro depende de que intervengamos de manera adecuada para hacer frente a los desafíos que afectan a nuestros jóvenes. Abrigamos la esperanza de que esta Reunión de Alto Nivel promueva nuestros compromisos anteriores con los asuntos relativos al desarrollo de la juventud y garantice que se asignen los recursos necesarios a ese fin. Esperamos que el documento final (resolución 65/312) que hemos aprobado impulse aún más nuestros esfuerzos por lograr los objetivos comunes.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante juvenil de Indonesia, Sr. Iman Usman.

**Sr. Usman** (Indonesia) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: En nombre del pueblo de mi país, en particular de los jóvenes, y de mi Gobierno, quisiera empezar diciendo que compartimos el dolor y la

tristeza del pueblo y el Gobierno de Noruega por el atroz acto terrorista perpetrado la semana pasada, que segó la vida de muchos brillantes jóvenes noruegos. Quisiéramos transmitir nuestro más sentido pésame y solidaridad al Gobierno y al pueblo de Noruega y a los familiares de los desaparecidos por su trágica pérdida.

Ante todo, Indonesia quisiera suscribir la declaración formulada por el representante de la Argentina en nombre del Grupo de los 77 y China.

Este año, la Comisión de Población de las Naciones Unidas informó de que la población mundial ya se acerca a los 7.000 millones de personas. Quisiera destacar que prácticamente la mitad de esa población tiene menos de 25 años. Esta realidad entraña tanto un gran potencial como múltiples desafíos. Los desafíos están estrechamente vinculados a la capacidad del mundo de sostener la vida humana, en vista de las cifras de las que hablamos. ¿Podemos seguir prosperando cada uno de nosotros con los recursos que hay en la Tierra?

Ahora que nos reunimos aquí, queremos recordar a los jóvenes que en estos momentos, para hacer realidad su potencial, tienen que afrontar los obstáculos del hambre, la pobreza, la delincuencia relacionada con las drogas, el conflicto armado y la ocupación extranjera, entre otros. Ante ese telón de fondo, no podemos sino impulsar nuestra cooperación para hacer frente a esos desafíos que jóvenes de todo el mundo afrontan.

Por lo tanto, esta histórica Reunión de Alto Nivel es oportuna y crucial, ya que en toda sociedad los jóvenes son los interesados en el futuro inmediato. Son los custodios de las culturas, tradiciones y normas del mundo, así como el motor del cambio mundial. Poseen una energía y un potencial ilimitados como futuros dirigentes.

Los jóvenes constituyen una cuarta parte de la población de Indonesia. Siempre han desempeñado y seguirán desempeñando un papel importante en nuestra historia. Fue la juventud de Indonesia la que configuró nuestra identidad nacional y, a finales del decenio de 1990, emprendió nuestro camino hacia la democracia y la transformación política.

Opinamos que el empleo y la iniciativa empresarial de los jóvenes contribuirán a la erradicación de la pobreza. Por lo tanto, debemos colaborar en el proceso de hallar la manera de disminuir el desempleo

entre la juventud. Debemos invertir en sectores que generen empleo para ellos. También debemos trabajar en favor de una red mundial para el empleo juvenil.

Con ese espíritu, Indonesia no escatimará esfuerzos para promover el papel y las contribuciones de los jóvenes en la esfera del desarrollo. Consideramos que la educación reviste la máxima importancia para equipar a los jóvenes a fin de que puedan dar forma y asumir el control del futuro. Indonesia continuará trabajando con el objetivo de proporcionar a los jóvenes una educación de calidad.

Como parte de nuestros compromisos regionales y mundiales, hemos estado organizando conferencias regionales e internacionales sobre juventud para aumentar la concienciación y promover la diversidad cultural, el diálogo y la comprensión mutua entre los jóvenes. Como Presidente de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) en 2011, Indonesia está decidida a hacer de la ASEAN una organización más centrada en las personas, que cuente con la plena participación de nuestros jóvenes.

La principal responsabilidad de garantizar el desarrollo de los jóvenes radica en cada Estado. Con todo, uno de los valores fundamentales para el éxito de las iniciativas nacionales es la cooperación internacional. La cooperación entre interesados internacionales es fundamental para contribuir a los programas de la juventud en todas las naciones participantes. A través de la cooperación, las naciones pueden intercambiar información sobre las mejores prácticas y las lecciones que hayan adquirido, así como redoblar un apoyo activo a los programas para la juventud.

En este contexto, el documento final que hemos aprobado hoy (resolución 65/312) nos debería animar a todos no sólo a reiterar nuestro firme compromiso con el objetivo común de forjar un mundo mejor para todos, sino también a aportar contribuciones tangibles a fin de mejorar las perspectivas para los jóvenes.

Para concluir, quisiera subrayar la importancia de sincronizar nuestras políticas y acciones para que podamos traducir mejor nuestro compromiso conjunto en medidas concretas en favor de las generaciones futuras.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Observador Permanente de la Unión Europea.

**Sr. Serrano** (Unión Europea) (*habla en inglés*): Tengo el honor de intervenir en nombre de la Unión Europea y sus Estados miembros. Se suman a la presente declaración Turquía, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro e Islandia, países candidatos; Albania, Bosnia y Herzegovina y Serbia, países del Proceso de Estabilización y Asociación y candidatos potenciales; así como Ucrania, la República de Moldova y Georgia.

Por motivos de tiempo, daré lectura a una versión resumida del texto.

Nos alegra ver a tantos jóvenes y representantes de alto nivel del mundo entero reunidos hoy aquí, decididos a mejorar las condiciones de la juventud en todo el mundo y a abrirle más cauces para que pueda labrarse su futuro y el futuro de todos. Como muchos de los oradores ya han dicho, hay demasiados jóvenes y demasiados jóvenes que viven en la pobreza, sufren problemas de salud, carecen de educación básica y empleo y no disponen de oportunidades reales de decidir sobre su vida o sobre la sociedad en la que viven. En vista de todo ello, en esta Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud debemos reafirmar nuestro compromiso de invertir en las jóvenes y los jóvenes y de velar por su empoderamiento.

La Unión Europea celebra el hecho de que en el documento final de esta Reunión de Alto Nivel (resolución 65/312) se reafirme claramente el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes y se pida que se continúe aplicando en los planos local, nacional, regional e internacional. Además consideramos que el intercambio de buenas prácticas beneficia nuestro interés común de promover la causa de la juventud, en particular de los pobres y marginados.

En gran medida de manera paralela a los avances internacionales en esta esfera, la Unión Europea y sus Estados miembros ido desarrollando gradualmente políticas concretas dirigidas a los jóvenes y en 2009 aprobaron una estrategia especial en materia de juventud. La política de la Unión Europea en cuestiones relativas a la juventud se rige por principios clave, en particular el principio de que la cooperación en este ámbito debería basarse firmemente en el sistema internacional de derechos humanos universales e inalienables, un principio que también es válido en el contexto de las Naciones Unidas. El pleno ejercicio por parte de los jóvenes de todos los derechos humanos y

libertades fundamentales forma parte integrante de la aplicación efectiva del Programa de Acción Mundial para los Jóvenes. La Unión Europea y sus Estados miembros también se han comprometido a formular políticas basadas en la investigación y reciben la contribución de la juventud mediante un diálogo bianual estructurado con jóvenes y organizaciones juveniles.

Para crear más igualdad y cantidad de oportunidades para los jóvenes, hemos desarrollado una serie de herramientas y programas prácticos concretos. Existe, por ejemplo, el programa Juventud en Acción, que tiene por objetivo promover la conciencia de ciudadanía activa, solidaridad y tolerancia entre los jóvenes europeos. Promueve la movilidad, la educación no formal, el trabajo juvenil, el voluntariado, el diálogo intercultural y la inclusión. El ámbito de acción prioritario "Juventud en el mundo" tiene por objetivo promover la participación de los jóvenes en las iniciativas mundiales y su contribución a dichas iniciativas, que son, entre otras, la lucha contra el cambio climático y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Para la Presidencia polaca del Consejo de la Unión Europea es un punto importante del programa de trabajo.

El éxito de los programas destinados a la juventud trasciende las fronteras de la Unión Europea. Erasmus Mundus, la versión mundial de nuestro programa Erasmus, tiene por objetivo promover la calidad de la educación superior mediante becas y cooperación académica. Además de esos programas concretos, en nuestra cooperación y diálogo generales nos estamos centrando cada vez más en cuestiones relativas a la juventud. Muchas de las actividades de desarrollo de nuestros asociados, apoyadas por la Unión Europea y sus Estados miembros, benefician a la juventud. Por otro lado, promovemos la inclusión de mujeres y niñas como asociados que contribuyen en pie de igualdad al desarrollo, ya que es esencial para superar las desigualdades de género y promover la igualdad entre el hombre y la mujer.

Por último, quisiera aplaudir el hecho de que en esta conferencia se haya hecho hincapié en la participación de los jóvenes. Entre todos nosotros debemos no sólo dar voz a los jóvenes, sino también permitirles a ellos y a las organizaciones que dirigen participar en el desarrollo, la aplicación y el seguimiento de las políticas relativas a la juventud. Por ende, quisiéramos animar a los Estados Miembros a

que incluyan a representantes de la juventud en las delegaciones que envíen a las reuniones pertinentes de las Naciones Unidas.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante del Japón.

**Sr. Kodama** (Japón) (*habla en inglés*): Quisiera dar las gracias al Presidente de la Asamblea General, Sr. Joseph Deiss, por su iniciativa de convocar esta Reunión.

Ante todo, quisiera expresar el más sentido pésame y solidaridad del Japón al Gobierno y al pueblo de Noruega, así como a los familiares de las víctimas del atentado ocurrido el viernes, que segó la valiosa vida de tantos jóvenes.

El terremoto y el tsunami que afectaron la parte oriental del Japón en marzo de este año provocaron enormes pérdidas humanas y materiales. Quisiera reiterar nuestro agradecimiento por la asistencia y la solidaridad de la comunidad internacional. Deseo aprovechar esta ocasión para dar un dato alentador: muchos jóvenes se han ofrecido voluntarios para ayudar a reconstruir sus comunidades devastadas.

Los jóvenes de hoy son nuestro futuro. De ellos se espera que resuelvan los desafíos que nosotros no resolvamos. Por lo tanto, somos responsables de abordar los desafíos que los jóvenes afrontan hoy y de mejorar las condiciones para las generaciones venideras. Quisiera hablar de algunos de los desafíos que afronta hoy en día la juventud, así como de las cuestiones que la comunidad internacional debe abordar.

Primero, reafirmamos el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes, e insistimos en la necesidad de aplicarlo y de lograr las metas de desarrollo acordadas internacionalmente, en particular los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Segundo, consideramos que la participación de los jóvenes en la sociedad debe aumentar. A nivel internacional, el Gobierno del Japón ha estado llevando a cabo varios programas de intercambio, incluidas actividades multinacionales, como los programas de estudio en el extranjero por mar, y actividades bilaterales, como estancias en familias y programas de debates internacionales, que permiten a jóvenes de varios países y jóvenes japoneses conocerse, convivir y trabajar conjuntamente, fomentando así la comprensión mutua entre la juventud del Japón y la comunidad

mundial. En el plano nacional, el Japón ha ofrecido a sus jóvenes la posibilidad de participar en actividades de voluntariado dentro de su comunidad.

Tercero, erradicar la pobreza es una cuestión prioritaria en relación con la asistencia oficial para el desarrollo que proporciona el Japón. Reconocemos en particular la vulnerabilidad de las niñas y de las chicas. En ese contexto, insisto en la importancia de que nos ocupemos de la cuestión del empleo juvenil, que es crucial no sólo para la consolidación de la paz y el desarrollo, sino también para mantener la estabilidad social en todos los países del mundo. Tal como hemos constatado durante los hechos recientes de la llamada primavera árabe en el Oriente Medio y el norte de África, debemos recordar que el empleo infunde seguridad y orgullo, ya que permite al joven emprender su andadura como miembro de pleno derecho de la sociedad.

Conscientes de nuestra responsabilidad de garantizar el empleo a los jóvenes del mundo entero, en el Japón apoyamos el desarrollo humano y social, así como el aumento del empleo y el crecimiento económico sostenible en los países en desarrollo. La política básica que sigue el Japón en relación con la asistencia oficial para el desarrollo se centra en la seguridad humana de cada persona. Por lo tanto, el Japón aporta asistencia tanto bilateral como a través del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana.

Para concluir, mi delegación quisiera dar las gracias a los facilitadores por su perseverancia en la coordinación del documento final (resolución 65/312) de esta Reunión.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante de Austria.

**Sr. Mayr-Harting** (Austria) (*habla en inglés*): Ante todo, quisiera expresar mis sinceras condolencias al pueblo y al Gobierno de Noruega por la terrible calamidad que ha sufrido en los últimos días, una calamidad que ha causado la muerte de muchos jóvenes que apostaban por el diálogo y la comprensión mutua.

Sr. Presidente: También quisiera darle las gracias a usted por la confianza que ha depositado en mí y en mi país al nombrarme facilitador del proceso de negociación del documento final (resolución 65/312) de esta importante Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud. Quisiera asimismo dar las gracias al otro

facilitador, mi amigo el Embajador Jean-Francis Régis Zinsou de Benín, por la excelente cooperación que ha brindado durante todo el proceso, y a la Secretaría, por su gran apoyo. No obstante, lo que se ha logrado en este documento, aprobado hoy por consenso, es fruto de la labor no de los facilitadores sino de los Estados Miembros, y no hubiera sido posible sin la dedicación y la actitud constructiva de muchas delegaciones.

En el documento final, la comunidad internacional se expresa al unísono sobre cuestiones importantes que afectan a la juventud, como la igualdad entre los géneros; la educación, incluida la educación en materia de derechos humanos; el empleo; la salud, en particular la salud sexual y reproductiva; el conflicto armado; la tecnología de la información y las comunicaciones; la migración; la protección ante todas las formas de violencia y el medio ambiente. El documento se basa en los logros existentes y los consolida, en particular al reafirmar el Programa de Acción Mundial para los Jóvenes, y en él se pide a los Estados Miembros que sigan aplicándolo a los distintos niveles. También da lugar a una reflexión más profunda sobre el modo de abordar más eficazmente los desafíos que dificultan el desarrollo y una participación con visión de futuro de los jóvenes.

El tema de esta Reunión de Alto Nivel, "Juventud: diálogo y comprensión mutua", ocupa un papel esencial en la política nacional de Austria, en particular en las iniciativas que hemos emprendido y que se centran en la promoción de la tolerancia, la integración, la igualdad entre los géneros y la educación en materia de derechos humanos. En nuestras actividades en el marco de la Alianza de Civilizaciones, hacemos especial hincapié en los jóvenes y las mujeres, y hemos organizado y organizaremos una serie de actos importantes en ese contexto. Actualmente estamos preparando el segundo Foro de Jóvenes Dirigentes Árabes-Europeos y vamos a seguir aplicando ese enfoque.

Uno de los mensajes de esta importante Reunión debe ser muy claro: sin la juventud no puede haber nada sobre la juventud. Como se reitera en el documento final, la participación plena y efectiva de los jóvenes en los procesos de toma de decisiones a todos los niveles es fundamental de cara a todo lo que esperamos lograr para ellos. Todo diálogo o política significativos para mejorar la situación de los jóvenes también requiere que se respeten plenamente los derechos humanos y las libertades fundamentales.

Los gobiernos tienen la responsabilidad primordial a ese respecto.

Los movimientos de jóvenes de todo el mundo han demostrado claramente que la mayoría de los obstáculos que impiden el desarrollo de la juventud tienen su origen en la falta de respeto y la violación de los derechos humanos de los jóvenes, en particular de las niñas y las jóvenes, así como de los jóvenes pertenecientes a grupos marginados o vulnerables. La oportunidad que brinda esta Reunión de Alto Nivel de comprender y abordar esas aspiraciones y demandas de los jóvenes no se debe desaprovechar.

**El Presidente** (*habla en francés*): Tienen ahora la palabra los copresidentes de las mesas redondas de la Reunión de Alto Nivel para que presenten sus resúmenes. En primer lugar, tiene la palabra el Ministro de Asuntos de la Juventud de la India, Excmo. Sr. Ajay Maken, quien copresidió la mesa redonda temática 1.

**Sr. Maken** (India) (*habla en inglés*): Quisiera presentar brevemente las deliberaciones que tuvieron lugar en la mesa redonda temática 1, que se celebró ayer bajo mi copresidencia. A ese respecto, quisiera agradecer al Director del Instituto Nacional de la Juventud de México, Sr. Miguel Ángel Carreón Sánchez, el haber cofacilitado conmigo las deliberaciones.

La mesa redonda se centró en el fortalecimiento de la cooperación internacional en relación con la juventud y la mejora del diálogo, la comprensión mutua y la participación activa de la juventud como elementos indispensables de los esfuerzos encaminados a lograr la integración social, el pleno empleo y la erradicación de la pobreza.

Hemos tenido una interacción muy fructífera en la que no solo participaron los representantes de los Estados Miembros, sino también varios jóvenes de organizaciones de la sociedad civil. Estamos muy agradecidos por su participación activa y valiosas contribuciones. Se convino, de manera general, en que la cuestión del desarrollo de los jóvenes requería una cooperación internacional mejor concertada por parte de todos nosotros.

Quisiera destacar algunas de las principales observaciones realizadas durante las deliberaciones de la mesa redonda, que contaron con el apoyo amplio de varios oradores. Es esencial que, en estrecha colaboración con las demás partes interesadas, los



gobiernos sigan integrando las cuestiones relativas a los jóvenes en sus planes nacionales de desarrollo. El papel de la cooperación internacional en ese sentido es muy importante.

Se convino en que la promoción del diálogo es esencial para la comprensión mutua entre los jóvenes, sus gobiernos y las demás partes interesadas de todo el mundo. La tarea crucial es asegurar la plena inclusión de los jóvenes en la vida social, económica y política. Los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, incluidos los Objetivos de Desarrollo del Milenio, no pueden lograrse sin la plena participación de los jóvenes. Para lograr una mayor participación de los jóvenes se requiere hacer participar tanto a los jóvenes como a las organizaciones dirigidas por jóvenes como asociados plenos en los procesos de toma de decisiones.

Asimismo, es necesario elaborar auténticos mecanismos de participación activa de los jóvenes en la preparación, la aplicación y la evaluación de políticas y programas. Eso también implicaría crear vías efectivas de cooperación, diálogo e intercambio de información entre los jóvenes, sus gobiernos nacionales y otros agentes responsables de la toma de decisiones.

La plena participación de los jóvenes no será posible si no se abordan los desafíos en materia de desarrollo que afrontan los jóvenes, incluidos la exclusión social, el desempleo, el subempleo, la falta de oportunidades de un trabajo digno, la pobreza y la falta de capacidades. Hay que desplegar esfuerzos por mejorar la calidad de la educación y promover el acceso a ella, con inclusión de la educación no estructurada y los servicios de salud.

La adquisición de capacidades y habilidades es fundamental para los jóvenes si se pretende que se integren mejor en la sociedad. Las nuevas tecnologías entrañan una enorme promesa, y los jóvenes son expertos en su uso. El acceso a esas tecnologías es importante. Las tecnologías de la información y las comunicaciones deben ponerse a disposición de todos los jóvenes para superar la brecha digital.

Los jóvenes de hoy deben cosechar los efectos positivos de la globalización. La cuestión de la migración internacional es un elemento fundamental en ese sentido. Merece que se le examine en mayor medida en los foros internacionales en el contexto de la

libre circulación de los jóvenes a través de las fronteras.

Si bien muchas cuestiones son comunes a todos los jóvenes, los más vulnerables —especialmente los jóvenes con discapacidades, los jóvenes indígenas, los jóvenes migrantes y las jóvenes— afrontan retos adicionales y múltiples formas de discriminación. Los adolescentes tienen necesidades específicas que también deben abordarse. Se requieren esfuerzos concretos para llegar a todos los jóvenes vulnerables y garantizar su plena participación.

Las leyes y políticas deben crear un entorno propicio para la participación juvenil. Los esfuerzos programáticos deben centrarse en su empoderamiento e inclusión, no solo en las consultas con ellos. Hay que desarrollar esos aspectos a todos los niveles, poniendo énfasis en la participación de los jóvenes a nivel comunitario y local, donde tienen muchas contribuciones de calidad que hacer y donde pueden desarrollar las habilidades y experiencia que les permitirán participar de modo más significativo y de manera más productiva desde el punto de vista social y económico.

Tenemos que ofrecer un mayor espacio en los medios de comunicación y otros mecanismos de difusión para mostrar una imagen más positiva de los jóvenes y sus perspectivas creativas, sus contribuciones intelectuales y su capacidad de participar en la consecución de un cambio social positivo. Asimismo, hay que destacar las virtudes positivas de las sólidas relaciones de los jóvenes con sus familias, comunidades, instituciones educativas, organizaciones juveniles y entornos laborales, con el fin de ayudarlos a que su transición hacia la edad adulta transcurra sin tropiezos.

Las limitaciones de tiempo no nos permiten proporcionar un resumen completo y perfecto de los aspectos que surgieron ayer durante las deliberaciones en la mesa redonda temática. Sin embargo, el presente resumen trata de recoger los rasgos más destacados. Estoy seguro de que los Estados Miembros y las organizaciones juveniles podrán examinar este resumen a la luz del documento final de esta Reunión de Alto Nivel sobre la Juventud, que se aprobó en el día de hoy (resolución 65/312).

**El Presidente** (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el Ministro de la Juventud y los Deportes de

Ghana, Excmo. Sr. Clement Kofi Humado, quien copresidió la mesa redonda temática 2.

**Sr. Humado** (Ghana) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Le doy las gracias por permitirme dar lectura al resumen de la Copresidencia de las deliberaciones que tuvieron lugar en la mesa redonda temática 2. Realizo esta presentación en mi nombre y en el de mi Copresidente, el Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores del Gran Ducado de Luxemburgo, Excmo. Sr. Jean Asselborn.

Ante todo, quisiera destacar que esta presentación no es un resumen completo de todas las cuestiones planteadas por los oradores, sino más bien un breve resumen de los aspectos más importantes que se mencionaron. En ese sentido, nos gustaría dar las gracias a todos los participantes. Estamos muy agradecidos por su participación dinámica y valiosas contribuciones.

Las deliberaciones de la mesa redonda temática 2 tuvieron por objeto examinar los desafíos para el desarrollo de la juventud y señalar las oportunidades de cara a la erradicación de la pobreza, la creación de puestos de trabajo y el logro del desarrollo sostenible. Se constataron las siguientes cuestiones clave. Muchos jóvenes, especialmente los que viven en los países en desarrollo, siguen haciendo frente a la pobreza, la falta de acceso a la educación, la atención de la salud y otros servicios básicos, el desempleo y el subempleo. El desarrollo de los jóvenes es crucial. Debe abordarse a través de políticas y programas intersectoriales eficaces que impliquen asociaciones coordinadas y estratégicas entre todas las partes interesadas.

La pobreza de los jóvenes es un grave problema mundial. Los jóvenes que viven en condiciones de pobreza tienen mayores probabilidades de enfrentar obstáculos en materia de educación y capacitación, con efectos negativos a largo plazo en los medios de subsistencia y la capacidad de aprovechar oportunidades. La educación de calidad que aborda las necesidades de los jóvenes, los prepara para la vida y los capacita eficazmente para el mercado de trabajo permitirá que los jóvenes sean pensadores críticos y creativos en la solución de problemas. Debemos seguir desplegando esfuerzos por adaptar los sistemas educativos a las realidades del actual mercado de trabajo.

Hay que prestar un mayor apoyo a nivel nacional e internacional a los programas de formación y

capacitación profesional que se ajusten a las realidades del mercado de trabajo. La educación también debe promover el valor del compromiso social y político. En ese sentido, muchos oradores señalaron que el fortalecimiento de las organizaciones juveniles para promover el compromiso de los jóvenes con los demás y su capacidad de aprender formas de representarse a sí mismos y los demás es un elemento crucial en la evolución de la democracia.

Debe hacerse hincapié en la educación de las niñas y las jóvenes, ya que muchos consideran que es el único esfuerzo realmente importante que los gobiernos pueden hacer para promover el desarrollo. No sólo se debe hacer posible que las niñas y las jóvenes comiencen su educación escolar, sino que también se les debe garantizar la posibilidad de que participen en la escuela, se sientan seguras en la escuela y permanezcan en ella.

Son demasiados los jóvenes que siguen desempleados o subempleados, o que se ven obligados a asumir empleos improductivos, peligrosos y mal pagados, que hacen poco contribuyen a mejorar sus capacidades y perspectivas. Acceder a un trabajo digno es esencial para el desarrollo de la juventud. Hay que crear oportunidades de empleo significativas para los jóvenes, ayudándoles a desarrollar capacidades, habilidades y conocimientos nuevos.

La promoción del empleo pleno y productivo de los jóvenes fomenta el desarrollo nacional, mientras que la erradicación de la pobreza, la integración social y el desarrollo sostenible son componentes de un primer paso para tener acceso a ese tipo de empleo. En ese sentido, muchos oradores mencionaron que hay que prestar especial atención a las necesidades específicas de los jóvenes migrantes, así como de las jóvenes.

Hay que abordar los actuales índices elevados de desempleo de los jóvenes a través de políticas nacionales de empleo para los jóvenes que sean específicas e integradas y se centren en un crecimiento del empleo inclusivo y la mejora de la empleabilidad. El empleo debe centrarse en las políticas macroeconómicas intersectoriales que generan un trabajo guiado por el crecimiento económico. Esas políticas deben elaborarse atendiendo simultáneamente a los problemas de la financiación, el bienestar social y la protección del medio ambiente, y deben desarrollarse, aplicarse y evaluarse a través de asociaciones tripartitas, especialmente el Gobierno, el

sector privado y los representantes de organizaciones de la sociedad civil, incluidas las organizaciones juveniles.

El acceso a los servicios básicos, como la educación, la salud y la información, deben seguir siendo una prioridad durante los conflictos. Deben desplegarse esfuerzos para garantizar que las estructuras y las instituciones sigan asegurando el desarrollo de los jóvenes en todo momento, incluso durante los conflictos. Las políticas macroeconómicas deben asumir la sostenibilidad y todas las partes interesadas deben colaborar para apoyar el desarrollo sostenible. Invertir en empleos verdes para los jóvenes es clave y puede contribuir a erradicar la pobreza y a crear puestos de trabajo. Los jóvenes deben estar en el centro del desarrollo, y la participación de las organizaciones juveniles en una transición más amplia hacia una economía verde es esencial.

Aunque numerosos Estados miembros y órganos intergubernamentales despliegan esfuerzos loables por integrar a los jóvenes en los procesos de toma de decisiones, se puede hacer más, en especial, garantizando

que los jóvenes sean considerados agentes de desarrollo y no solo beneficiarios de programas.

Para concluir, deseo señalar que tenemos que ser optimistas sobre el futuro de nuestros jóvenes. Las oportunidades para su desarrollo existen en todas partes si somos capaces de tomar la iniciativa y adoptar las medidas necesarias. La participación de los jóvenes significa cuestionar tradiciones de larga data. Eso podría implicar ciertos riesgos, pero los acontecimientos recientes han demostrado que el cambio es necesario.

**El Presidente** (*habla en francés*): Hemos escuchado al último orador en esta sesión.

Ayer y hoy hemos celebrado intensos debates. Doy las gracias a todos los que participaron en los debates y, sobre todo, a los jóvenes que participaron en nuestra labor. Hago también un llamamiento a todos los Estados Miembros para que no escatimen esfuerzo alguno con el fin de destacar la relevancia del documento final (resolución 65/312) lo antes posible.

*Se levanta la sesión a las 18.10 horas.*